

**WELLTECH**



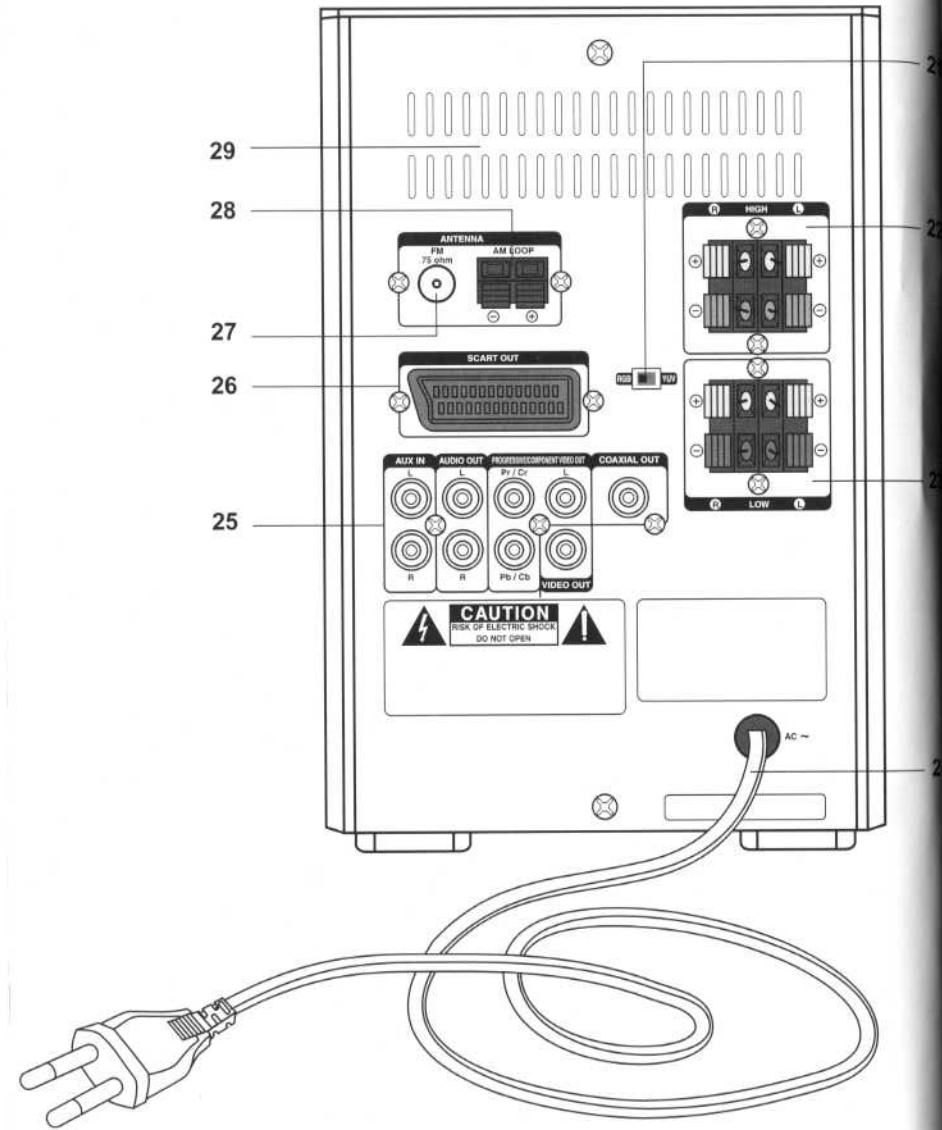
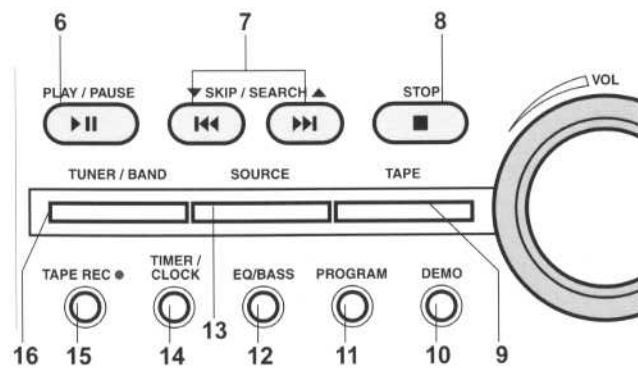
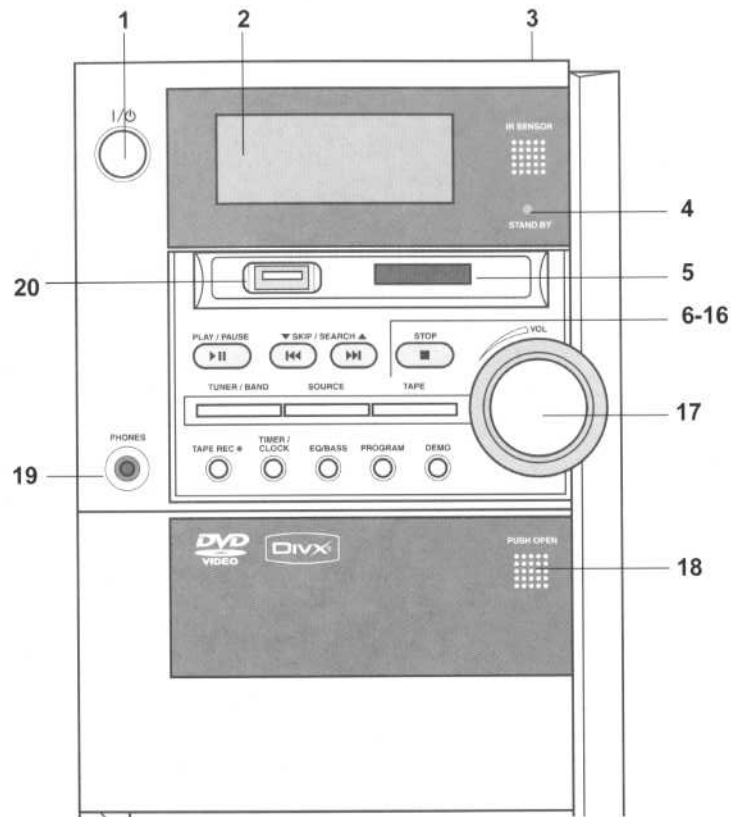
**WELLTECH**

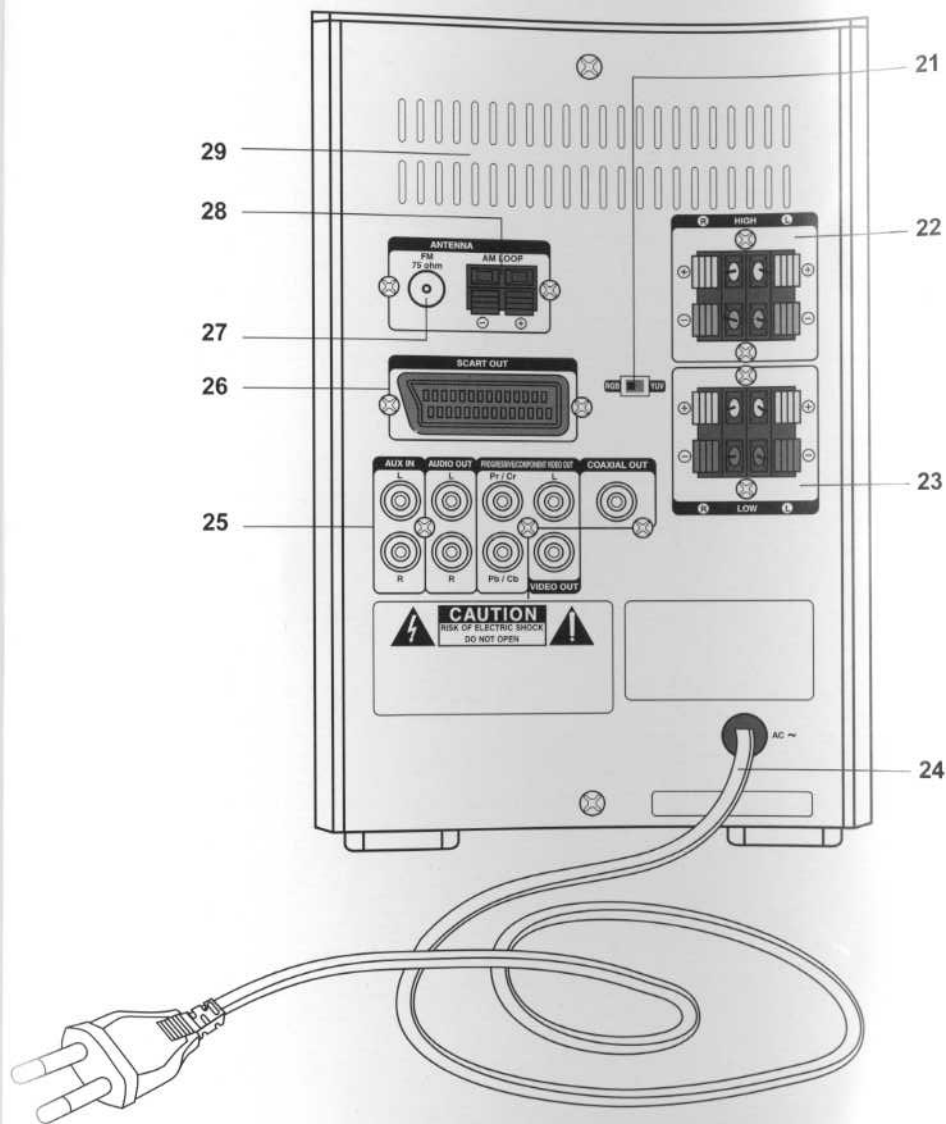


Mode d'emploi/Gebruiksaanwijzing  
Micro-chaîne DVD  
Micro-dvd-installatie  
Model 40056 / HTDVDM 52

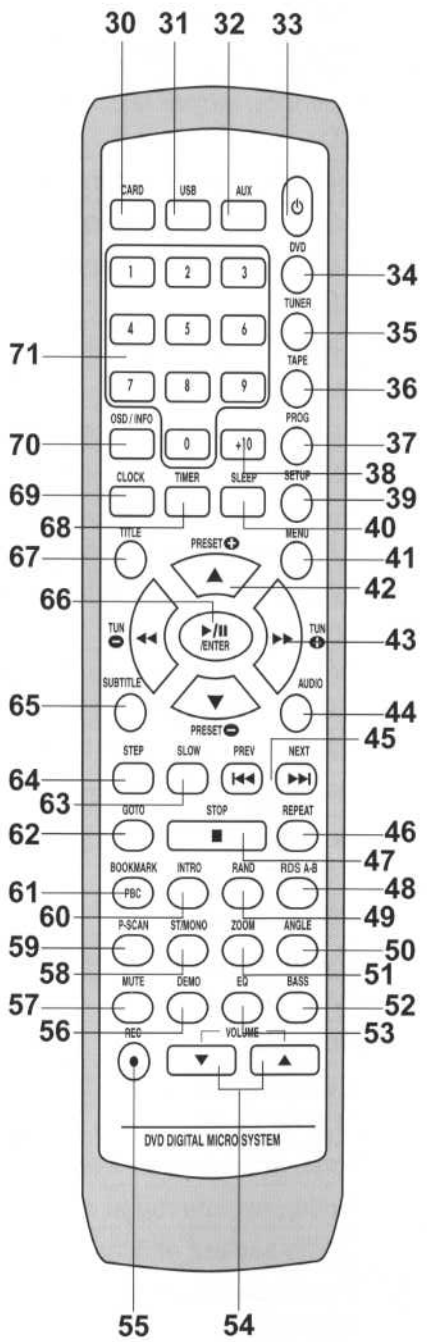
# Présentation de votre appareil

## Introdectie van het apparaat





1	I/O	Mettre l'appareil en marche ou en veille
2		ECRAN (zone d'affichage LED)
3	PUSH/OPEN	Ouvrir ou fermer le couvercle du compartiment CD
4	STAND BY	Indicateur de fonctionnement
5		Fente d'introduction de carte
6	PLAY/PAUSE ▶	Démarrer ou interrompre et poursuivre la lecture CD
7	SKIP/SEARCH ◀◀▶▶	Changer de titre CD / Lecture rapide
8	STOP ■	Stopper la lecture CD
9	TAPE	Sélectionner le mode cassette
10	DEMO	Afficher les éventuelles indications d'écran
11	PROGRAM	Programmer une séquence de lecture de titres CD / Mémoriser des stations de radio
12	EQ/BASS	Régler les tonalités / Sélectionner l'amplification des graves
13	SOURCE	Sélectionner la source de signal : DISC, USB, CARD ou AUX IN
14	TIMER/CLOCK	Régler la minuterie et l'heure
15	TAPE REC	Démarrer l'enregistrement cassette
16	TUNER/BAND	Sélectionner le mode radio ou la gamme d'ondes
17	VOLUME	Régler le volume
18	PUSH OPEN	Ouvrir le compartiment cassette
19	PHONES	Prise casque
20		Port USB
21	RGB/YUV	Commutateur pour le format de sortie vidéo de la prise péritel
22	HIGH	Prise enceinte bleue et noire
23	LOW	Prise enceinte rouge et noire
24	AC ~	Câble secteur et fiche secteur
25	AUX IN / AUDIO OUT / VIDEO OUT / COAXIAL OUT	Prises cinch pour raccorder des appareils externes
26	SCART OUT	Prise péritel pour raccorder un téléviseur



27	<b>FM</b>	Prise pour antenne FM filaire (raccordement possible d'une antenne domestique avec un câble d'antenne)
28	<b>AM LOOP</b>	Prise d'une antenne-cadre PO
29		Fente d'aération
30	<b>CARD</b>	Sélectionner le mode « Card »
31	<b>USB</b>	Sélectionner le mode « USB »
32	<b>AUX</b>	Sélectionner le mode « Aux »
33		Mettre l'appareil en marche ou en veille
34	<b>DVD</b>	Sélectionner le mode « DVD »
35	<b>TUNER</b>	Sélectionner le mode Radio
36	<b>TAPE</b>	Sélectionner le mode cassette
37	<b>PROG</b>	Programmer une séquence de lecture de titres CD/DVD
38	<b>+10</b>	Taper des nombres à deux chiffres
39	<b>SETUP</b>	Configuration
40	<b>SLEEP</b>	S'endormir en musique
41	<b>MENU</b>	Afficher le menu DVD
42	<b>PRESET ▼/▲</b>	Appeler une station mémorisée
43	<b>TUN ◀/ ▶</b>	Rechercher des stations de radio
44	<b>AUDIO</b>	Sélectionner la langue DVD
45	<b>PREV ◀◀ / NEXT ▶▶</b>	Aller au titre précédent / suivant
46	<b>REPEAT</b>	Répéter un titre
47	<b>STOP ■</b>	Stopper la lecture
48	<b>RDS/ A-B</b>	Répétition d'une section
49	<b>RAND</b>	Lecture aléatoire
50	<b>ANGLE</b>	Changement de caméra
51	<b>ZOOM</b>	Portion d'image
52	<b>BASS</b>	Amplification des graves
53	<b>EQ</b>	Sélectionner la tonalité
54	<b>VOLUME ▼/▲</b>	Régler le volume

55	<i>REC</i>	Enregistrement sur cassette
56	<i>DEMO</i>	Indications sur l'écran
57	<i>MUTE</i>	Coupure du son
58	<i>ST/MONO</i>	Commutation stéréo/mono
59	<i>P-SCAN</i>	Recherche de programmes
60	<i>INTRO</i>	Lecture des intros
61	<i>BOOKMARK/PBC</i>	Signet
62	<i>GOTO</i>	Aller à dans le support
63	<i>SLOW</i>	Ralentir la lecture
64	<i>STEP</i>	Lecture pas à pas
65	<i>SUBTITLE</i>	Sélectionner le sous-titrage
66	<i>ENTER ►/  </i>	Valider la saisie / Démarrer et Pause
67	<i>TITLE</i>	Afficher le numéro de titre
68	<i>TIMER</i>	Mettre en marche / arrêter la minuterie
69	<i>CLOCK</i>	Régler l'heure
70	<i>OSD/INFO</i>	Afficher / Masquer l'info sur l'écran
71	<i>0... 9</i>	Pavé numérique

## Sommaire

<b>Fourniture</b> . . . . .	<b>9</b>	SLEEP – S'endormir en musique. . . . .	19
<b>Contrôle</b> . . . . .	<b>9</b>	Fonction de démonstration . . . . .	20
<b>Utilisation conforme aux prescriptions</b> . . . . .	<b>9</b>	<b>Mode Radio</b> . . . . .	<b>21</b>
<b>Précautions d'emploi.</b> . . . .	<b>10</b>	Sélection du mode radio et de la bande de fréquences . . . . .	21
Installation et raccordement . . . . .	12	Recherche de stations de radio. . . . .	21
Installation de la chaîne . . . . .	12	Mémorisation de stations . . . . .	21
Raccordement des enceintes . . . . .	13	Stéréo / Mono. . . . .	22
Raccordement des antennes . . . . .	13	<b>Affichage d'informations via RDS</b> . . . . .	<b>23</b>
Raccordement d'un téléviseur . . . . .	14	Recherche d'un type d'émission. . . . .	24
Raccordement d'un projecteur vidéo . . . . .	14	<b>Lecture de DVD, S-VCD et VCD</b> . . . . .	<b>26</b>
Restitution du son d'appareils externes. . . . .	15	Ce que vous devez savoir... . . . .	26
Restitution du son sur des appareils externes . . . . .	15	Préparation du téléviseur à la lecture CD . . . . .	27
Amplificateur numérique pour Dolby Digital 5.1. . . . .	15	Sélection du lecteur de disques et insertion d'un disque . . . . .	27
<b>Télécommande</b> . . . . .	<b>16</b>	Lecture, stop etc. . . . .	28
Insertion des piles . . . . .	16	Le menu DVD. . . . .	28
Fonctionnement. . . . .	16	Sélection de la langue et du sous-titrage . . . . .	29
<b>Raccordement au secteur</b> . . . . .	<b>16</b>	Informations actuelles . . . . .	29
<b>Fonctions principales</b> . . . . .	<b>16</b>	La fonction de recherche Goto* . . . . .	30
Ce que vous devez savoir . . . . .	16	Bookmark = Signet . . . . .	31
Mise en marche / en veille . . . . .	17	Portion d'image . . . . .	32
Sélection du mode de fonctionnement . . . . .	17	Fonctions de répétition . . . . .	32
Réglage du volume . . . . .	17	Programmation d'une séquence de lecture de titres / de chapitres . . . . .	33
Coupure du son. . . . .	18	Lecture aléatoire (Random). . . . .	34
Sélection de la tonalité . . . . .	18		
Amplification des graves . . . . .	18		
Utilisation d'un casque . . . . .	19		

Changement de caméra . . .	35	Afficher / Quitter le menu de configuration Setup . . .	53
<b>Ce qui est différent sur les CD audio....</b> . . . . .	<b>36</b>	CONFIGURATION SYSTÈME . . . . .	53
Ce que vous devez savoir . .	36	CONFIGURATION LANGUE . .	58
Lecture, stop etc. . . . .	37	CONFIGURATION AUDIO . .	59
La fonction de recherche		CONFIGURATION VIDÉO . .	60
Goto* . . . . .	37	CONFIGURATION ENCEINTES . . . . .	60
Fonctions de répétition . . .	38	CONFIGURATION NUMÉRIQUE. . . . .	61
Programmation d'une séquence de lecture de pistes . . . . .	39	<b>Nettoyage et Entretien . . .</b>	<b>62</b>
Lecture des intros. . . . .	40	Boîtier. . . . .	62
<b>Les particularités du MP3 . .</b>	<b>41</b>	Nettoyage des CD . . . . .	62
Ce que vous devez savoir... .	41	Remplacement des piles . . .	62
Lecture de fichiers MP3 . . .	43	<b>Service d'assistance téléphonique (hotline) . . .</b>	<b>63</b>
Comment agir sur la lecture .	44	<b>Dépistage de pannes. . . . .</b>	<b>64</b>
<b>Mode Aux . . . . .</b>	<b>45</b>	<b>Elimination des piles. . . . .</b>	<b>66</b>
<b>Mode Casette . . . . .</b>	<b>46</b>	<b>Elimination de l'appareil . . .</b>	<b>66</b>
La bonne cassette . . . . .	46	<b>Conformité . . . . .</b>	<b>66</b>
Insertion d'une cassette et sé- lectionner le mode Casette .	46	<b>Espace réservé aux notes . .</b>	<b>67</b>
Démarrer, stopper, avancer/ reculer. . . . .	47	<b>Index. . . . .</b>	<b>68</b>
Enregistrement de cassettes .	47	<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>71</b>
<b>Horloge et minuterie . . . . .</b>	<b>50</b>		
Réglage de l'heure . . . . .	50		
Utilisation de la minuterie . .	51		
<b>Configuration - Setup . . . . .</b>	<b>53</b>		

\* Seules les fonctions indiquées par un astérisque \* sont disponibles sur les CD vidéo..

## Fourniture

- Micro-chaîne
- 2 enceintes
- Télécommande
- 2 piles, taille AA
- Antenne filaire pour la réception FM
- Antenne-cadre pour la réception PO
- câble péritel

## Contrôle

1. Vérifiez si la fourniture est complète.
2. Contrôlez si l'article présente des dommages de transport ou autres dommages.  
Si c'est le cas, ne raccordez pas l'appareil. Informez votre revendeur.



### Attention !

Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement les précautions d'emploi et le mode d'emploi. C'est seulement de cette manière que vous pourrez profiter de toutes les fonctions en toute fiabilité et sécurité.

Au cas où vous cédez l'appareil à une autre personne, n'oubliez pas de lui remettre le mode d'emploi.

## Utilisation conforme aux prescriptions

L'appareil est uniquement destiné à la restitution d'émissions radio, de cassettes et de CD audio ainsi qu'à l'enregistrement de cassettes.

Il est réservé à l'usage domestique.

## Précautions d'emploi



### Risque d'électrocution !

Ne pas mettre l'appareil en service si le câble réseau est défectueux, si l'appareil présente des dommages visibles, dégage de la fumée ou une odeur de brûler ou émet des bruits inhabituels.

Ne jamais ouvrir le boîtier.

Ne pas insérer d'objets dans les trous d'aération du boîtier.

Ne pas faire fonctionner l'appareil dans des pièces humides. L'appareil ne doit pas être exposé aux gouttes d'eau ou aux éclaboussures.

Raccorder l'appareil uniquement à une prise bien accessible pour voir le couper rapidement du secteur en cas de dysfonctionnements.



### Risque d'explosion !

Ne pas chauffer les piles ou les accus, ni les court-circuiter ni les éliminer en les brûlant.

Ne jamais tenter de recharger des piles normales.



### Danger pour les yeux et les oreilles !

Des rayonnements laser invisibles ou des lumières laser visibles peuvent se libérer quand le compartiment CD est ouvert

et si le verrouillage est désactivé. Ne pas regarder vers le rayon lumineux, même à l'aide d'instruments optiques.

L'écoute à un volume trop élevé, particulièrement au moyen de casques pendant une durée prolongée, peut provoquer des lésions de l'ouïe.



### Risque d'étouffement pour les enfants !

S'assurer que la feuille d'emballage ne devienne pas un danger mortel pour les enfants. S'assurer que les enfants ne démontent pas des petites pièces de l'appareil, comme par exemple des boutons ou objets similaires. Ils risqueraient de les avaler et de s'étouffer.



### Attention !

Garantir une aération suffisante. Ne pas couvrir les fentes d'aération et garantir un espace minimal suffisant autour de l'appareil. La chaleur accumulée à l'intérieur peut raccourcir la durée de vie de l'appareil.

S'assurer qu'aucun vase ou autre récipient rempli de liquide ne soit posé sur l'appareil ou à proximité de celui-ci pour éviter qu'aucun liquide ne pénètre dans le boîtier.

Si de l'eau ou d'autres corps étrangers ont pénétré dans l'appareil, débrancher immédiatement le câble secteur.

Ne pas poser de sources d'incendie découvertes comme les bougies en train de brûler ou des objets similaires sur ou à côté de l'appareil.

De l'eau de condensation peut se former si l'appareil est transporté du froid au chaud (par ex. après avoir été transporté). Pour éviter les dommages, mettre l'appareil en marche au plus tôt au bout de 2 heures.

La réparation de l'appareil ne peut être effectuée que par un service de réparation agréé. Seules les pièces conformes aux caractéristiques initiales de l'appareil pourront être utilisées dans ce cas.

Si l'appareil n'est pas surveillé pendant une durée prolongée, par exemple pendant les vacances ou en cas de risque d'orage, débrancher la fiche secteur de la prise. Ainsi, en économisant de l'énergie, vous contribuez aussi à la protection de l'environnement.

Débrancher la fiche secteur de la prise en tenant toujours la fiche, et jamais en tirant sur le câble.

Retirer aussi les piles de la télécommande en cas d'absence prolongée.

## Installation et raccordement

### Installation de la chaîne



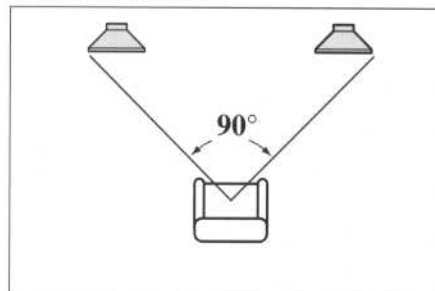
#### Attention !

Pour éviter les dommages, nous vous demandons d'observer les indications de montage suivantes :

- La touche Marche/Standby ne coupe pas l'appareil du secteur. Raccorder l'appareil par conséquent à une prise bien accessible pour voir le couper rapidement du secteur en cas de dysfonctionnements.
- Protéger l'appareil des gouttes d'eau et des éclaboussures d'eau.
- Ne pas poser de récipients remplis de liquide sur l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à des températures extrêmes ; éviter l'ensoleillement direct et la chaleur des radiateurs.
- Ne pas poser de sources d'incendie découvertes comme les bougies en train de brûler sur ou à côté de l'appareil.
- Poser l'appareil uniquement sur une surface horizontale.
- Dégager les fentes d'aération sinon la chaleur accumulée à l'intérieur peut entraîner des détériorations.
- Poser les câbles de raccordement de façon à ne pas trébucher dessus.

- Ne pas poser d'objets lourds sur les câbles d'alimentation.
- Pour éviter d'endommager les meubles, noter que les surfaces de meubles sont revêtues de divers vernis et différentes matières plastiques contenant la plupart du temps des additifs chimiques. Ceux-ci peuvent éventuellement attaquer la matière des pieds de l'appareil et laisser des restes sur la surface des meubles difficiles à enlever ou impossibles à enlever.

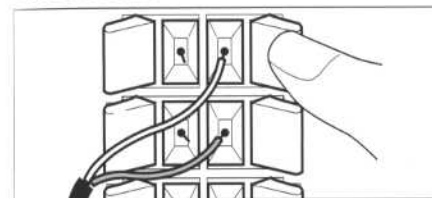
Pour obtenir la meilleure qualité sonore possible, nous vous recommandons de



- poser l'enceinte gauche et droite à distance égale de votre position assise préférée.
- lacer les enceintes à hauteur des oreilles (position assise).
- ne pas couvrir les enceintes par des tissus ou par des objets.

- de faire coïncider sur une étagère la façade des enceintes avec le bord avant de l'étagère.
- de placer des tapis en feutre amortissants ou des objets similaires sous les enceintes afin d'éviter le transfert des vibrations sur les meubles et les résonnements perturbateurs.

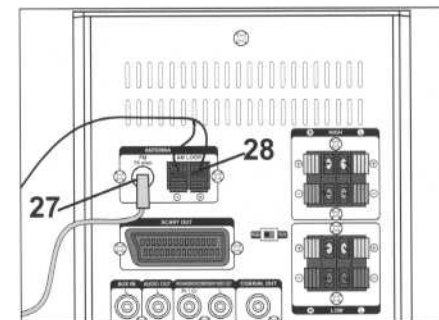
### Raccordement des enceintes



Les prises de raccordement des enceintes se trouvent au dos de l'appareil.

1. Raccorder l'enceinte gauche :  
Câble bleu dans la prise **22 HIGH L ⊕**  
Câble noire dans la prise **22 HIGH L ⊖**  
Câble rouge dans la prise **23 LOW L ⊕**  
Câble noire dans la prise **23 LOW L ⊖**
2. Raccorder l'enceinte droite de façon adéquate aux prises **R**.

### Raccordement des antennes



#### Réception FM

1. Dérouler l'antenne filaire.
2. Brancher la fiche d'antenne dans la prise **27 FM**.

Note : Au lieu de l'antenne filaire, vous avez aussi la possibilité de raccorder un câble d'antenne à une antenne domestique.

#### Réception PO

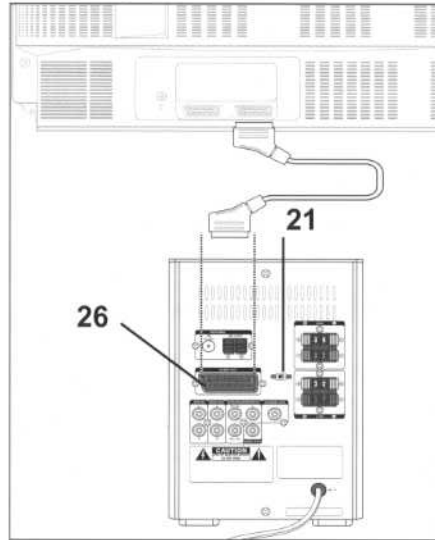
1. Raccorder l'antenne-cadre à la prise **28 AM LOOP** située au dos de l'appareil.
2. Il est possible de mettre l'antenne en place en emboîtant l'embase d'antenne ou de fixer l'antenne sur un mur ou sur une étagère avec l'oeillet du cadre.



## Raccordement d'un téléviseur

Pour transférer l'image du DVD au téléviseur, trois possibilités de raccordement sont disponibles :

### Liaison péritel



1. Brancher le connecteur péritel dans la prise **26 SCART OUT**.
2. Brancher l'autre extrémité du connecteur péritel dans la prise péritel du téléviseur.
3. Mettre le commutateur **21** sur RGB.

### Liaison cinch

Si votre téléviseur ne dispose pas de prise péritel libre, vous avez la possibilité de relier les deux appareils au moyen d'un câble cinch.

1. Relier la prise jaune **25 VIDEO OUT** à la prise d'entrée vidéo du téléviseur.
2. Mettre le commutateur **21** sur RGB (RVB).

### Liaison de composant

Condition requise : Votre téléviseur est équipé de prises d'entrée composant.

1. Mettre le commutateur **21** sur YUV.
2. Relier les deux appareils comme décrit dans la section « Raccordement d'un projecteur vidéo ».

### Raccordement d'un projecteur vidéo

Si vous voulez restituer l'image DVD au moyen d'un projecteur vidéo, utilisez les sorties vidéo composant. Pour cela, il vous faut un câble vidéo composant (non fourni).

1. Relier le câble rouge **25 PR/CR** avec la prise d'entrée vidéo PR du projecteur vidéo.
2. Relier le connecteur bleu **25 PB/CB** avec la prise d'entrée vidéo PB du projecteur vidéo.
3. Relier le connecteur vert **25 Y** avec la prise d'entrée vidéo Y du projecteur vidéo.

### Restitution du son d'appareils externes

Vous avez la possibilité de restituer le son d'un appareil externe, par exemple d'un téléviseur, avec la micro-chaîne.

Pour cela, vous avez besoin d'un câble cinch audio (blanc/rouge).

1. Brancher les câbles cinch dans les prises **25 AUDIO IN**.
2. Brancher l'autre extrémité du câble dans les prises de sortie audio de votre téléviseur.
3. Noter que la couleur du connecteur mâle doit correspondre à la couleur de la prise femelle.

### Restitution du son sur des appareils externes

Il peut être pertinent de restituer le son de votre micro-chaîne sur un amplificateur.

### Amplificateur analogique

1. Brancher les câbles cinch dans les prises **25 AUDIO OUT**.
2. Brancher l'autre extrémité du câble dans la prise d'entrée audio de l'amplificateur.
3. Noter que la couleur du connecteur mâle doit correspondre à la couleur de la prise femelle.

### Amplificateur numérique pour Dolby Digital 5.1

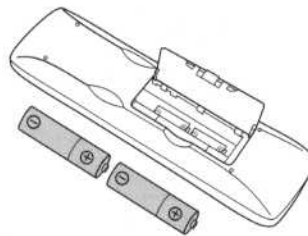
1. SBrancher le câble cinch dans la prise couleur ocre **25 COAXIAL OUT**.
2. Brancher l'autre extrémité du câble dans la prise d'entrée coaxial de l'amplificateur.
3. Noter que la couleur du connecteur mâle doit correspondre à la couleur de la prise femelle.

## Télécommande

### Insertion des piles

Pour faire fonctionner la télécommande, vous avez besoin de deux piles de taille A.

1. Ouvrir le couvercle du compartiment des piles au dos de la télécommande.
2. Insérer les piles comme illustré au fond du compartiment des piles tout en respectant la polarité (+/-) des piles.
3. Refermer le couvercle du compartiment des piles.



### Fonctionnement

La télécommande transmet les signaux de commande par infrarouge. Il est donc indispensable de diriger la télécommande vers la chaîne. Assurez-vous que la lumière infrarouge ne soit pas gênée par des objets.

## Raccordement au secteur

Une fois les enceintes et les antennes raccordées, brancher la fiche secteur dans une prise de courant de sécurité (230 V ~ / 50 Hz) installée selon le règlement.

L'appareil est maintenant prêt à fonctionner et l'écran vous souhaite la bienvenue par une démonstration des différentes fonctions.

## Fonctions principales

### Ce que vous devez savoir

La plupart des fonctions peuvent être commandées aussi bien sur l'appareil qu'avec la télécommande.

Vous utiliserez la télécommande dans la plupart des cas. C'est pourquoi la description suivante

se concentrera principalement sur la commande de l'appareil avec la télécommande.

Vous trouvez un paragraphe « Astuce » aux endroits où la manière de procéder sur l'appareil diffère de la celle avec la télécommande.

Les graphiques correspondants se trouvent sur la page de couverture.

Les numéros de touche 1 à 29 se réfèrent à l'appareil, les numéros à partir de 30 se trouvent sur la télécommande.

### Mise en marche / en veille

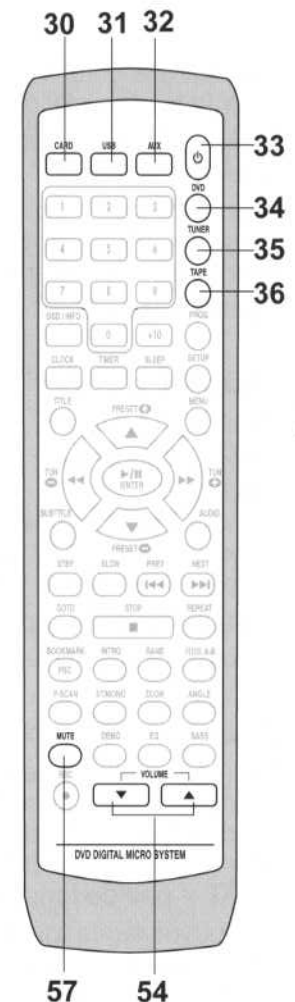
- Vous mettez l'appareil en marche ou en veille avec la touche 1/33
- Si vous voulez arrêter entièrement l'appareil, soit le couper du secteur, débranchez la fiche secteur. Ce faisant, le réglage de l'heure est perdu.

### Sélection du mode de fonctionnement

- Mode Disque : Appuyer sur la touche **DVD 34** ou sur la touche **SOURCE 13** autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'écran affiche DISC.
- Mode Radio : Appuyer sur la touche **TUNER 16/35**.
- Mode Cassettes : Appuyer sur la touche **TAPE 15/36**.
- Mode USB : Appuyer sur la touche **USB 31** une fois ou sur la touche **SOURCE 13** autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'écran 2 affiche « USB ».
- Mode Carte : Appuyer sur la touche **CARD 30** une fois ou sur la touche **SOURCE 13** autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'écran 2 affiche « CARD ».
- Mode Entrée Aux : Appuyer sur la touche **AUX 32** une fois ou sur la touche **SOURCE 13** autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'écran 2 „AUX IN“ affiche « AUX IN ».

### Réglage du volume

- Amplifier le volume : Appuyer sur la touche **VOLUME ▲ 54**.



- Réduire le volume : Appuyer plusieurs fois sur la touche **VOLUME ▼ 54** si nécessaire.

Astuce : Utiliser le bouton de réglage **VOL. 17** situé sur l'appareil.

Si vous réglez le volume sur 0 sur la chaîne, vous désactivez en même temps la restitution sonore du téléviseur si celui-ci est raccordé avec la prise péritel.

### Coupure du son

Pour

- désactiver le son : appuyer sur la touche **MUTE 57**.  
L'écran affiche « MUTING » pendant une courte durée et le cercle bleu autour du bouton de réglage du volume **17** clignote.
- réactiver le son, appuyer de nouveau sur la touche **MUTE 57** ou régler le volume.

### Sélection de la tonalité

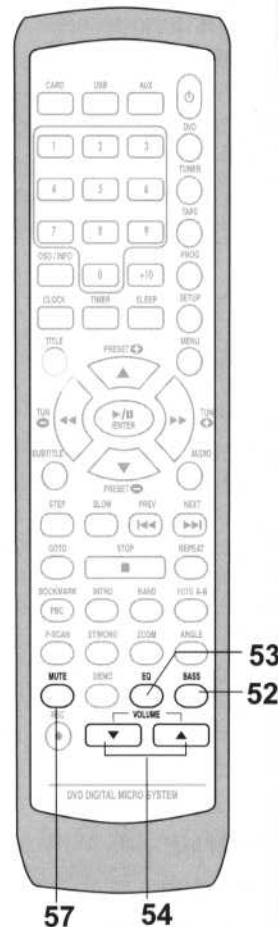
Pour que la musique écoutée à l'instant soit restituée sur les enceintes en fonction de son genre, l'appareil offre quatre tonalités prédéfinies : CLASSIC, ROCK, JAZZ et POP (FLAT = pas de tonalité).

- Appuyer sur la touche **EQ 12/53** autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'écran affiche la tonalité voulue.

### Amplification des graves

Pour accentuer plus fortement les basses, la chaîne offre une fonction d'amplification des graves : BASS 1 et BASS 2 (BASS OFF = pas d'amplification des graves).

- Appuyer sur la touche **BASS 12/ 52** autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'écran affiche le réglage voulu.



Astuce :

1. Appuyer sur la touche **EQ/BASS 12** jusqu'à ce que l'écran affiche BASS.
2. Pour modifier le réglage, re-appuyer longuement sur la touche **EQ/BASS 12**.

Nos experts audio recommandent l'option d'égaliseur Classic et le niveau de basses 1 pour obtenir la meilleure sonorité.

### Utilisation d'un casque



#### Danger !

Un volume trop élevé peut entraîner des lésions de l'ouïe, particulièrement pendant l'écoute avec un casque.

Vous avez besoin d'un casque avec connecteur jack 3,5 mm. Pour les casques munis d'un connecteur jack de 6,3 mm, des adaptateurs adéquats sont disponibles dans le commerce spécialisé.

1. Réduire le volume car le volume entre le mode enceintes et le mode casque peut être différent en fonction du type de casque.
2. Raccorder le casque à la prise **PHONES 19**. La restitution ne s'effectue maintenant que via le casque.

### SLEEP – S'endormir en musique

Aimez-vous vous endormir en écoutant de la musique ? La fonction Sleep (Sommeil) fait en sorte que l'appareil s'arrête automatiquement après un laps de temps défini, soit après 120 minutes max. et après 10 minutes min.

### Activer la fonction Sleep / Modifier le temps d'arrêt

1. Appuyer sur la touche **SLEEP 40** jusqu'à ce que SLEEP clignote en haut de l'écran.
2. Spécifier le laps de temps avec les touches flèche ▼/▲42.  
Après quelques secondes, l'écran revient à l'affichage initial et SLEEP est allumé en permanence en haut de l'écran pour signaler que la fonction est activée.

### Désactiver la fonction Sleep

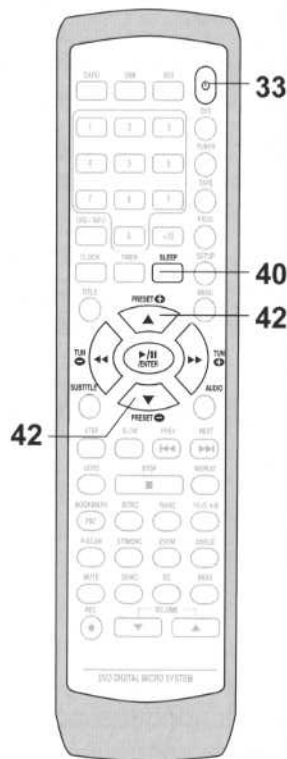
1. Appuyer sur la touche **SLEEP 40** jusqu'à ce que SLEEP clignote en haut de l'écran.
2. Sélectionner **SLEEP/OFF** avec les touches ▼/▲42.  
Au bout de quelques secondes, l'écran revient à l'affichage initial et le mot SLEEP est disparu en haut de l'écran.

### Fonction de démonstration

Cette fonction présente successivement les indicateurs les plus importants apparaissant sur l'écran.

1. Mettre l'appareil en veille avec **1/33**.  
L'indicateur 4 est allumé.
2. Appuyez sur la touche **DEMO 10**.  
Sur l'écran apparaissent successivement différentes indications et le cercle bleu autour du bouton de réglage **VOL. 17** est allumé.

Pour désactiver la fonction, re-appuyer sur la touche **DEMO 10** ou mettre la chaîne en marche.



## Mode Radio

### Sélection du mode radio et de la bande de fréquences

1. Appuyer sur la touche **TUNER 16/35**.
2. Appuyer sur la touche **TUNER 16/35** pour basculer entre FM BAND (FM) et AM BAND (PO).

### Recherche de stations de radio

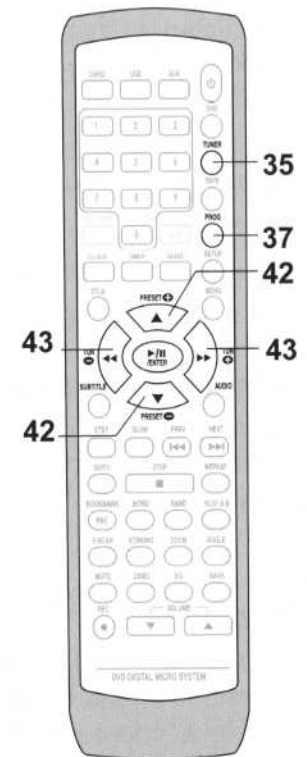
1. Modifier la fréquence d'émission avec les touches ◀◀/▶▶ 43:  
Recherche progressive : Appuyer sur la touche.  
Recherche automatique : Maintenir la touche appuyée jusqu'à ce que l'indicateur de fréquence démarre.  
La recherche s'arrête sur la station suivante offrant une puissance d'émission suffisante.
2. Orienter l'antenne et la fixer (par ex. avec du ruban adhésif).

### Mémorisation de stations

Votre chaîne est équipée d'une mémoire destinée à jusqu'à 20 stations de radio par gamme d'ondes. Vous pouvez ensuite sélectionner ces stations en mémoire par simple pression de touche.

### Mémoriser la station momentanée

1. Appuyer sur la touche **PROG 37**.  
Le numéro du dernier emplacement en mémoire utilisé clignote sur l'écran.
2. Sélectionner l'emplacement en mémoire libre en appuyant de manière répétée sur les touches **PRESET +/- 42** (par exemple 07 106.80).



3. Appuyer encore une fois sur la touche **PROG 37**.

L'écran affiche « STORED » et la station est maintenant mémorisée à l'emplacement sélectionné.

Astuce : Utilisez les touches **PROGRAM 11** et **SKIP/SEARCH**  $\ll \gg$  **7** sur l'appareil pour choisir la station.

### Sélection de stations mémorisées

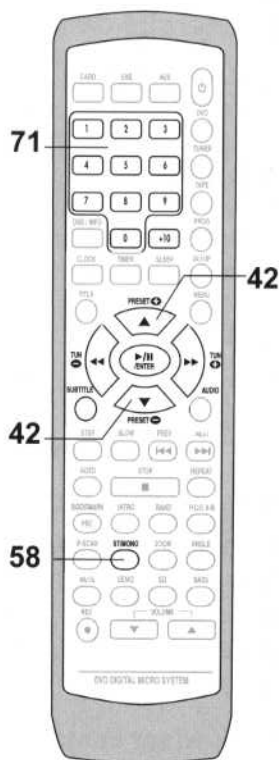
Les stations mémorisées peuvent être sélectionnées avec les touches **PRESET +/- 42** ou directement avec les touches numériques **71**.

Pour taper un numéro d'emplacement en mémoire avec les touches numériques, appuyer d'abord la touche **+10** et ensuite le second chiffre.

### Stéréo / Mono

Les stations FM diffusent normalement leurs émissions en stéréo. Un bruit gênant peut être audible à l'écoute de stations de faible réception.

Basculer dans ce cas en MONO avec la touche **ST/MONO 58**.



## Affichage d'informations via RDS

RDS (Radio Data System) est un système d'informations de radio en Europe capable via FM de transmettre des informations additionnelles telles que le nom de station (RDS NAME), le type d'émission (RDS TYPE), des informations sous forme de texte (RDS TEXT) et l'heure (RDS TIME). L'écran affiche quelles informations additionnelles sont transmises par la station dont vous êtes à l'écoute. L'information actuellement transmise est affichée sur l'écran.

### RDS NAME Nom de station

Le nom de la station est affiché sur l'écran si la station réglée émet des signaux RDS.

### RDS TYPE Type d'émission

Les types d'émission sont des termes définis comme NEWS pour les nouvelles ou POP M pour la musique pop. Vous avez aussi la possibilité de rechercher par types d'émissions (voir section suivante).

### RDS TEXT Radiotexte

Des informations telles que le nom de l'émission en cours, des informations routières ou un numéro de téléphone de service peuvent être par exemple affichées sous forme de textes.

### RDS TIME Heure

Affiche l'heure actuelle transmise par la station.

**PI CODE** Code d'identification d'émission  
Certaines stations affichent un code d'identification interne à la station qui permet l'identification univoque de la station dans le monde.

**FREQ** Fréquence  
Affiche sur quelle fréquence la station choisie est émise.

La touche **OSD / INFO** vous permet de basculer entre ces informations et l'indicateur de fréquence.

### Important !

Les stations FM ne transmettent pas le RDS, et si oui, pas toujours toutes les informations. Si une station ne transmet pas certaines informations, un message correspondant apparaît sur l'écran (par ex. « NONE »).

L'indication de l'information RDS de stations de très forte ou très faible réception peut être erronée ou incomplète. Cela n'est pas un défaut de l'appareil mais dépend de la station en service. Il peut arriver aussi que ces informations soient affichées en retard.

### Recherche d'un type d'émission

Cette fonction permet de rechercher des stations qui émettent à l'instant un certain type d'émission, par ex. musique pop (POP M), une émission d'informations (INFO) etc.

Note : Actuellement, cette fonction n'est malheureusement prise en charge que par un nombre restreint de stations.

Pour afficher un type d'émission, vous devez d'abord mémoriser des stations de radio (voir « Mémorisation de stations »).

Vous pouvez ensuite rechercher un type d'émission parmi les stations mémorisées.

1. Mémoriser les stations de radio voulues comme décrit dans la section « Mémorisation de stations ».
2. Appuyer une fois sur la touche **RDS/A-B**.
3. Appuyer sur la touche **PRESET +/- 42** jusqu'à ce que le type d'émission voulu apparaisse sur l'écran.
4. Appuyer sur **ENTER** pour valider ta sélection. La chaîne recherche maintenant jusqu'à ce qu'elle ait trouvé une station mémorisée qui émet momentanément le type d'émission choisi.

Si ce type d'émission n'est pas émis actuellement par une station, l'appareil stoppe la recherche et revient à la station dont vous êtes actuellement à l'écoute. « NO FOUND » apparaît sur l'écran.

## Lecture de DVD, S-VCD et VCD

### Ce que vous devez savoir...

#### Manipulation des disques

Tous les disques sont recouverts d'une couche synthétique résistante qui les protègent contre les effets extérieurs. Néanmoins, vous devez protéger les disques contre la salissure et les éraflures.

Les lecteurs de disques peuvent compenser les légers dommages présents sur les CD. Les éraflures de plus grande dimension ou autres détériorations peuvent provoquer l'arrêt du lecteur ou d'autres défauts.

#### Code régional DVD

Le code régional permet la lecture de films uniquement dans la région du monde pour laquelle ils ont été produits. Votre lecteur DVD est conçu pour le code régional 2. Vous pouvez donc lire les DVD qui ont été produits pour l'Europe, le Japon, le Moyen-Orient, l'Égypte, l'Afrique du Sud et le Groenland.

Les DVD américains d'origine ne peuvent être lus, sous peine d'infraction aux accords de licence de l'industrie du film.

#### Titres DVD et chapitres / Pistes CD

Un DVD peut contenir plusieurs films, par exemple le film principal et un « Making of » regroupant les informations sur le tournage. On appelle ces films « titres ». Chaque titre peut être constitué de plusieurs « chapitres ». Chaque DVD offre sa propre répartition en titres et chapitres.

En revanche, les VCD et S-VCD ne contiennent que des pistes.



### S-VCD et VCD

Notez que seules les fonctions indiquées par un astérisque \* sont disponibles sur les CD vidéo.

### Préparation du téléviseur à la lecture CD

1. Mettre le téléviseur en marche.
2. Sur le téléviseur, sélectionnez maintenant le canal AV que vous avez utilisé pour relier la micro-chaîne et le téléviseur (fréquemment appelé AV ou EXT). Si les appareils ont été reliés avec un câble péritel, la plupart des téléviseurs commutent automatiquement sur la lecture DVD.
3. Si vous rencontrez des problèmes ce faisant, reportez-vous au mode d'emploi de votre téléviseur.

### Sélection du lecteur de disques et insertion d'un disque

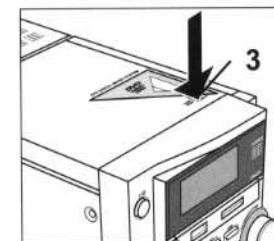


#### Attention !

Ne pas insérer plus d'un disque.

Ne pas insérer d'autres objets que des disques.

1. Pour ouvrir le compartiment du disque, appuyer sur **PUSH OPEN 3**.
2. Insérer le disque la face imprimée dirigée vers le haut et appuyer sur l'axe.
3. Fermer le couvercle du compartiment.



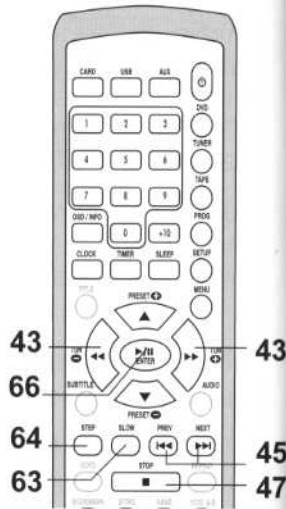
4. Sélectionner le mode Disque avec la touche **SOURCE 13** ou appuyer sur **DVD 34**.  
L'écran affiche DISC et ensuite READING.  
Le CD est en cours de chargement. L'écran affiche ensuite le numéro du titre et la durée de lecture restante.

### Lecture, stop etc.

- Pour démarrer/poursuivre la lecture\*: ►|| 6/66.  
La plupart des DVD démarrent automatiquement à la fermeture du compartiment du disque.
- Pour interrompre la lecture\*: ►|| 6/66 appuyer une fois sur
- Lecture image par image\*: appuyer de manière répétée sur **STEP 64**.
- Stopper la lecture\*: **STOP ■ 8/47**.
- Sauter au chapitre précédent / suivant : **PREV / NEXT 7/45**.
- Recherche rapides\*: : Lecture à 4 niveaux de vitesse 2x , 4x, 8x ou 20 x.  
Maintenir ◀◀/▶▶ 43 jusqu'à ce que l'image démarre.  
Appuyer de nouveau sur la touche vous conduit au niveau suivant.
- Lecture lente\*: : vitesse 1/2, 1/3 jusqu'à 1/7.  
Touche **SLOW 63**. Appuyer de nouveau sur la touche vous amène à la vitesse normale.

### Le menu DVD

Contrairement à vos habitudes, c'est le DVD, et non pas l'appareil, qui décide sur un lecteur DVD. Le DVD décide de l'apparence du menu et des fonctions qui vous sont offertes.



Un menu DVD apparaît normalement une fois le DVD chargé. Dans ce menu, vous pouvez par exemple définir la langue ou sélectionner certains chapitres.

1. Appuyer sur la touche **MENU 41** pendant la lecture.  
La lecture s'arrête et le menu DVD apparaît.
2. Parcourir le menu avec les touches flèches ▼/▲42.
3. Sélectionner le sous-menu avec la touche **ENTER 66**.
4. Répéter si nécessaire les étapes 2 et 3.

### Sélection de la langue et du sous-titrage

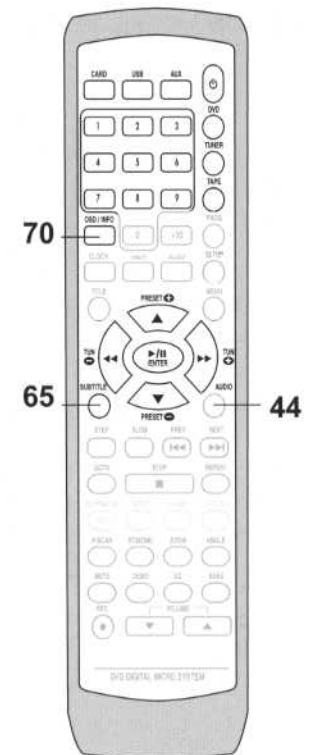
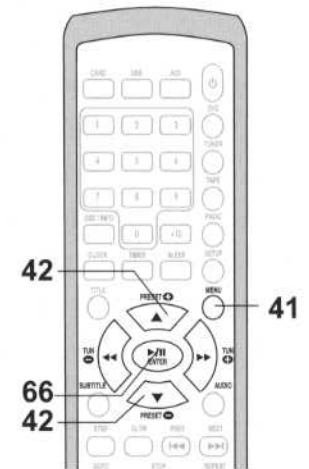
La plupart des DVD offrent la possibilité de définir une autre langue pour le texte parlé et les sous-titres.

Appuyer de manière répétée sur la touche pendant la lecture :

- **AUDIO 44** pour définir la langue.
- **SUBTITLE 65** pour définir la langue des sous-titres ou pour masquer les sous-titres

### Informations actuelles

La fonction OSD/Info vous offre la possibilité d'afficher différentes informations en haut de l'écran :





- quel titre (TT) est en cours de lecture ?
- quel chapitre (CH) est en cours de lecture ?
- quelle durée de lecture\* (⌚) est écoulée ?
- Quelle langue (🗣️) est définie ?
- quel format sonore est défini ?
- quels sous-titres (☞) sont affichés ?
- y a-t-il des perspectives de caméra (📷) ?

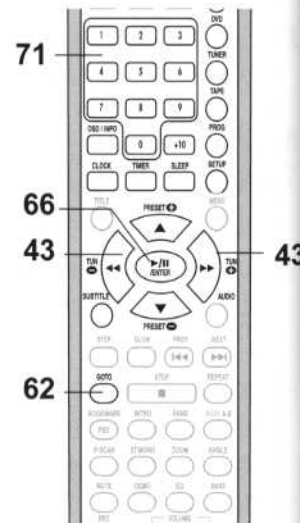
1. Appuyer sur **OSD/INFO 70** pendant la lecture. Les trois premières informations apparaissent.
2. Appuyer encore une fois sur la touche **OSD/INFO 70**. D'autres indications apparaissent.
3. Pour masquer la fonction d'affichage, appuyer sur la touche **OSD/INFO 70**.

### La fonction de recherche Goto\*

Cette fonction vous offre la possibilité de sauter à un titre (TT) voulu, à un chapitre (CH) ou une durée de lecture\* (⌚).

1. Appuyer sur la touche **GOTO 62** pendant la lecture. Une ligne de recherche constituée de trois champs apparaît en haut de l'écran (exemple)
 

TT 1/9    CH 7/15    ⌚ 00:50:04.
2. Pour passer d'un champ à l'autre, utiliser les touches **◀▶ 43**. Pour spécifier la cible, utiliser les touches numériques **71**.
3. Appuyer sur la touche **▶|| ENTER 66**. La chaîne reprend la lecture à la position définie.



Prenez note :

- Tous les DVD ne prennent pas en charge l'« heure cible ».
- L'appareil ne peut pas obéir aux saisies contradictoires ; dans ce cas, la commande Goto est ignorée.

### Bookmark = Signet

Pendant la lecture, vous avez la possibilité de définir jusqu'à cinq signets et d'y accéder à tout moment.

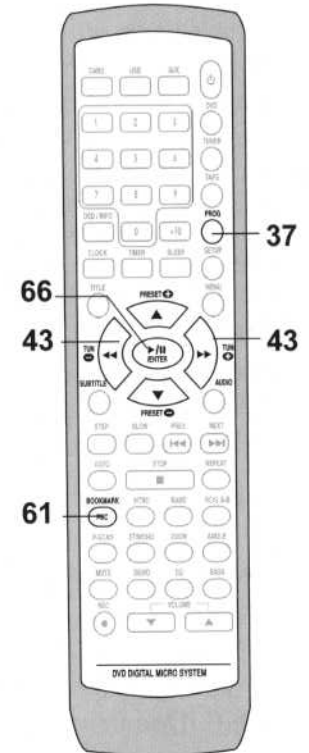
#### Ajouter un signet

1. Appuyer sur la touche **BOOKMARK 61**. La ligne « MARK - - - - » apparaît sur l'écran. Chaque trait correspond à un signet (1 à 5).
2. Naviguer jusqu'au signet voulu avec la touche flèche **◀▶ 43**.
3. Appuyer sur la touche **PROG 37**. Le numéro du signet apparaît en rouge à l'écran.
4. Pour ajouter d'autres signets, répéter les étapes 2 et 3.
5. Appuyer sur la touche **BOOKMARK 61**. La fenêtre Signets disparaît.

Vous pouvez remplacer les signets par d'autres à tout moment. Ils ne sont effacés qu'à l'ouverture du compartiment du disque.

#### Appeler un signet

1. Appuyer sur la touche **BOOKMARK 61**. La ligne « MARK - - - - » apparaît sur l'écran. Chaque trait correspond à un signet (1 à 5).



2. Naviguer jusqu'au signet voulu avec la touche flèche ◀▶ 43.
3. Appuyer sur la touche ▶|| ENTER 66.  
La lecture reprend à partir du signet choisi.

### Portion d'image

Votre chaîne offre la possibilité d'agrandir et de réduire la portion d'image centrale. Trois niveaux d'agrandissement et de réduction sont disponibles : 2x, 3x 4x, 1/2x, 1/3x, 1/4x. La touche **ZOOM 51** vous permet de passer d'un niveau à l'autre.

### Fonctions de répétition

Vous avez la possibilité de répéter un titre, un chapitre ou une section définie. La section choisie sera répétée jusqu'à ce que vous désactiviez la fonction.

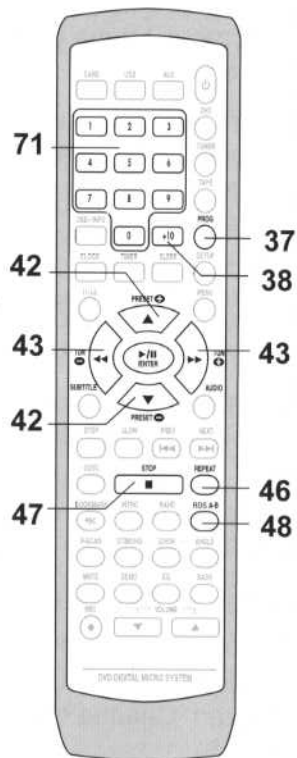
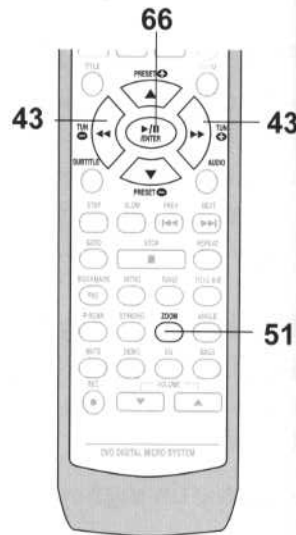
#### Répétition d'un chapitre / un titre

- Pendant la lecture, choisir avec la touche **REPEAT 46** entre « CHAPTER » (CHAPITRE), « TITLE » (TITRE) ou le DVD entier (« REP ALL »).
- Pour désactiver la fonction, choisir l'option OFF (Désactiver) avec la touche **REPEAT 46**.

#### Répétition d'une section

Condition requise : La section voulue

- se trouve à l'intérieur d'un titre
- est enregistrée avec seulement 1 position de caméra.



1. Appuyer sur la touche **RDS A-B 48** au début du passage voulu.  
« REPEAT A » apparaît sur l'écran.
2. Appuyer encore une fois sur la touche **RDSA-B 48** à la fin de la section.  
L'écran affiche « REPEAT A-B » et la section sera répétée jusqu'à ce que vous désactiviez la fonction.
- Pour désactiver la fonction, appuyer sur la touche **RDSA-B 48**.  
L'écran affiche « AB CANCEL ».

### Programmation d'une séquence de lecture de titres / de chapitres

Vous pouvez définir vous-même l'ordre dans lequel les titres et les chapitres de votre DVD seront lus.

#### Spécifier un programme

1. Stopper la lecture avec la touche 47.
2. Appuyer sur la touche **PROG 37**.  
La fenêtre « PROG » apparaît sur l'écran.
3. Taper le numéro du titre avec les touches numériques 71 et 38.
4. Passer au champ suivant avec les touches flèches ◀▶ 43 et ▼/▲ 42.
5. Taper le numéro du chapitre.
6. Passer au champ de saisie suivant avec les touches flèches ◀▶ 43/42.
7. Répéter les étapes 3 à 6 jusqu'à ce que la programmation soit complète.

PROG				
	T	C		T
1	--	:	--	5 --
2	--	:	--	6 --
3	--	:	--	7 --
4	--	:	--	8 --
		PLAY		CLEAR

PROG				
	T	C		T
1	--	:	--	5 --
2	--	:	--	6 --
3	--	:	--	7 --
4	--	:	--	8 --
		PLAY		CLEAR

8. Passer au champ « PLAY » avec les touches flèches **43/42**.
9. Appuyer sur la touche ►|| **ENTER 66** pour démarrer la lecture.  
Le message « PRG PLAY » apparaît brièvement à gauche en haut de l'écran. La lecture s'arrête à la fin du programme.

Note : La fonction n'accepte que les numéros de titre et de chapitre présents réellement sur le DVD.

### Effacer un programme

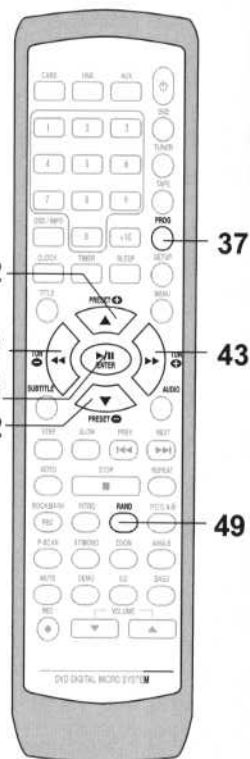
1. Appuyer sur la touche **PROG 37**. La fenêtre « PROG » apparaît sur l'écran.
2. Passer au champ « CANCEL » / avec les touches flèches ▼/▲**42** et ►► **43**.
3. Passer au champ « PLAY » avec la touche flèche ◀◀ **43**.
4. Appuyer sur la touche ►|| **ENTER 66**. « PRG CANCEL » apparaît brièvement à gauche en haut de l'écran et le DVD est lu « normalement ».

### Lecture aléatoire (Random)

Cette fonction sert à lire les chapitres d'un titre dans un ordre quelconque.

Pour

- activer la fonction, appuyer sur la touche **RAND 49**
- désactiver la fonction, appuyer de nouveau sur la touche **RAND 49**.

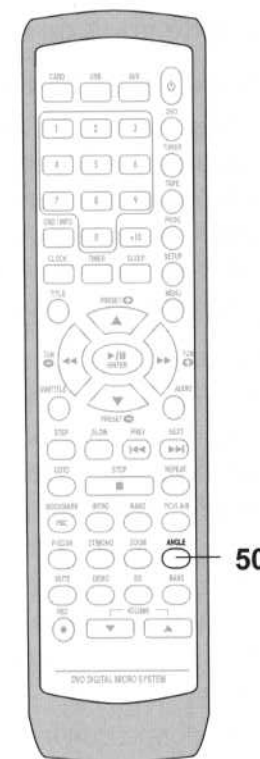


### Changement de caméra

Sur certains films, des scènes ont été prises depuis des positions de caméra différentes. Vous reconnaissez normalement si le DVD inséré prend en charge cette fonction au symbole Caméra sur la pochette du DVD.

1. Pour afficher la position de la caméra, appuyer sur la touche **ANGLE 50**.  
En haut de l'écran apparaît le symbole Caméra ainsi qu'une combinaison de chiffres, par ex. 2/4. Elle signifie que vous êtes en train de voir la seconde des trois positions de caméra.
2. Pour choisir une autre position de caméra, appuyer de nouveau sur la touche.

Prenez note : Si le DVD ne prend pas la fonction de caméra en charge, vous ne voyez sur l'écran qu'un symbole Caméra barré, le message « INVALID ENTRY » (Saisie invalide) ou un message similaire.



## Ce qui est différent sur les CD audio...

### Ce que vous devez savoir

#### Pistes au lieu de titres et de chapitres

Tandis que les DVD sont répartis en titres et chapitres, les CD audio ne connaissent que les titres, appelés pistes. La commande de certaines fonctions diverge par conséquent de la commande de celles des DVD. Les fonctions en question sont décrites dans ce chapitre.

#### CD audio protégés contre la copie

Comme vous pouvez le constater actuellement dans la presse spécialisée, l'industrie musicale a élaboré différentes méthodes de protection contre le piratage.

Ces grands groupes ne sont pas encore mis d'accord sur une norme commune et continuent d'élaborer en permanence de nouvelles méthodes ou de modifier les procédés existants.

Etant donné que les CD audio vendus ne sont plus conformes à la norme CD audio normale, il est difficile pour les constructeurs de lecteurs CD et DVD d'adapter leurs appareils à toutes les méthodes de protection contre la copie.

Il peut donc arriver que certains lecteurs ne puissent pas assurer la lecture de certains CD protégés contre la copie. Pour exclure un défaut de lecture sur l'appareil, testez-le avec un CD audio plus ancien qui n'est pas protégé contre la copie.

La presse spécialisée conseille en cas de problèmes rencontrés avec des CD protégés contre la copie de les rendre au revendeur ou de demander un CD audio non protégé contre la copie.

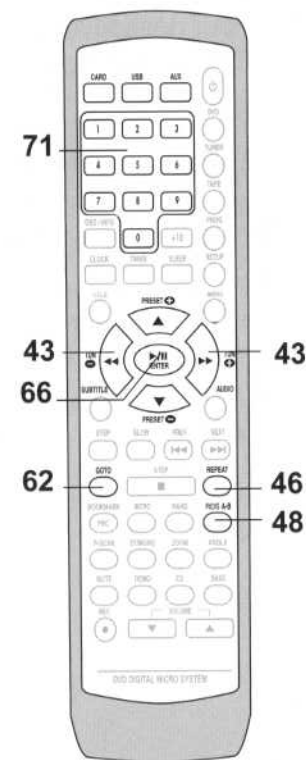
### Lecture, stop etc.

- Démarrer/poursuivre la lecture : ► 6/66.  
La plupart des DVD démarrent automatiquement à la fermeture du compartiment du disque.
- Pour interrompre la lecture : appuyer une fois sur ► 6/66.
- Stopper la lecture : **STOP** ■ 8/47.
- Sauter au chapitre précédent / suivant : **PREV / NEXT** 7/45.
- Recherche rapide : lecture à 4 niveaux de vitesse 2x, 4x, 8x ou 20 x.  
Maintenir ◀◀▶▶ 43 jusqu'à ce que l'image démarre. Appuyer de nouveau sur la touche pour parvenir au niveau suivant.

### La fonction de recherche Goto\*

Cette fonction vous offre la possibilité de sauter à un titre (TT) voulu ou à une durée de lecture (⌚).

1. Appuyer sur la touche **GOTO** 62 pendant la lecture.  
En haut de l'écran de votre téléviseur apparaît une ligne de recherche constituée de deux champs (exemple)  
TT 1/19 ⌚ 00:50:04.
2. Pour passer d'un champ à l'autre, utilisez les touches ◀◀▶▶ 43.  
Pour spécifier la cible, utilisez les touches numériques 71.  
Note : L'appareil ne peut pas obéir aux saisies contradictoires ; dans ce cas, la commande Goto est ignorée.



- Appuyer sur la touche ►|| **ENTER 6/66**. La chaîne reprend la lecture à la position définie.

### Fonctions de répétition

Vous avez la possibilité de répéter un titre, le CD entier ou une section définie. La section choisie sera répétée jusqu'à ce que vous désactiviez la fonction.

#### Répétition d'un titre\*

- Pendant la lecture, choisir avec la touche **REPEAT 46** entre les titres (TITLE) ou le CD entier (« REP ALL »).
- Pour désactiver la fonction, choisir l'option OFF avec la touche **REPEAT 46**.

#### Répétition d'une section

Condition requise : La section voulue se trouve à l'intérieur d'un titre.

- Appuyer sur la touche **A-B 48** au début de la section voulue.  
« REPEAT A » apparaît sur l'écran.
- Appuyer encore une fois sur la touche **A-B 48** à la fin de la section.  
L'écran affiche « REPEAT A-B » et la section est répétée jusqu'à ce que vous désactiviez la fonction.

- Pour désactiver la fonction, appuyer sur la touche **A-B 48**.  
L'écran affiche « AB CANCEL ».

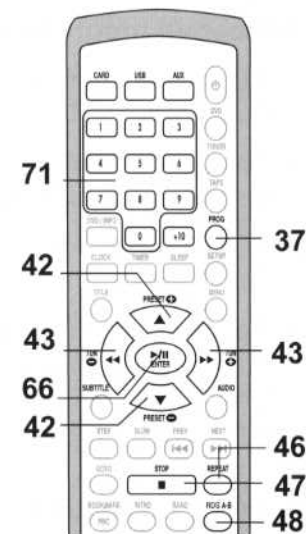
### Programmation d'une séquence de lecture de pistes

Vous pouvez définir vous-même quelles pistes seront lues dans quel ordre.

#### Spécifier un programme

- Stopper la lecture avec la touche **47**.
- Appuyer sur la touche **PROG 37**.  
La fenêtre « PROG » apparaît sur l'écran.
- Taper le numéro du titre avec les touches numériques **71**.
- Passer au champ suivant avec les touches flèches ◀◀/▶▶ **43** et ▼/▲ **42**.
- Répéter les étapes 3 à 4 jusqu'à ce que la programmation soit complète.
- Passer au champ « PLAY » avec les touches flèches **43/42**.
- Appuyer sur la touche ►|| **ENTER 66** pour démarrer la lecture.  
Le message « PRG PLAY » apparaît brièvement à gauche en haut de l'écran. La lecture s'arrête à la fin du programme.

Note : La fonction n'accepte que les numéros de titre qui sont présents réellement sur le CD.



PROG		
1 [-]	5 [-]	9 [-]
2 [-]	6 [-]	10 [-]
3 [-]	7 [-]	11 [-]
4 [-]	8 [-]	12 [-]
PLAY		CLEAR

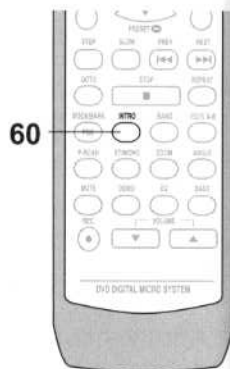
### Effacer un programme

1. Appuyer sur la touche **PROG 37**.  
La fenêtre « PROG » apparaît sur l'écran.
2. Passer au champ « CANCEL » avec les touches flèches ▼/▲ **42** et ►► **43**.
3. Passer au champ « PLAY » avec la touche flèche ◀◀ **43**.
4. Appuyer sur la touche ►► **ENTER 66**.  
« PRG CANCEL » apparaît brièvement à gauche en haut de l'écran et le CD est lu « normalement ».

### Lecture des intros

Vous pouvez utiliser la fonction de lecture des intros si vous voulez obtenir un rapide aperçu du contenu du CD.

- Appuyer sur la touche **INTRO 60**.  
L'écran affiche INTRO ON et un message relatif à cette fonction. La chaîne lit maintenant tous les titres successivement pendant 10 secondes environ. La lecture s'arrête après le dernier titre.
- Pour désactiver la fonction, appuyer de nouveau sur la touche.



## Les particularités du MP3

### Ce que vous devez savoir...

#### Qu'est-ce que MP3 ?

MP3 est le nom d'une méthode de compression qui permet d'enregistrer 150 – 200 titres musicaux normaux sur un CD-R/RW de 700 MO classique en fonction du taux de compression et cela avec une perte de qualité minimale.

#### Disques adéquats

- Utilisez uniquement des CD courants portant l'un des symboles ci-contre.
- Les MP3 de disques DVD sont aussi lisibles.
- Utilisables sont les disques single et normaux (80 + 120 mm).
- Il n'est pas recommandé d'utiliser des disques de forme autre que circulaire (shape-CD) car ceux-ci risquent d'endommager le moteur du lecteur CD en raison du déséquilibre.
- Les disques produits pour le domaine professionnel ne sont pas toujours lisibles.

#### Conseils pour graver les fichiers MP3

- Le nom de fichier de chaque titre doit se terminer par « mp3 ». Renommer les titres si nécessaire avant de graver. Les noms de fichier ne doivent pas être constitués de plus de 30 caractères et ne doivent pas contenir de caractères particuliers (par ex. \*/"+?).
- Créez vos fichiers MP3 au format MP3 original (encodeur MP3 de l'Institut Fraunhofer).
- Utilisez de préférence un logiciel de gravure spécifique avec fonction CD MP3.
- Sélectionnez le format CD ISO 9660. La fréquence d'échantillonnage doit être comprise entre 8 et 48 kHz, avec un débit binaire de 8 à 320 kbps (MP3).

COMPACT  
disc

COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO

COMPACT  
disc  
RECORDABLE

COMPACT  
disc  
ReWritable

- Un CD-R doit être finalisé après la dernière gravure. En fonction du logiciel utilisé, cette fonction s'appelle « Fixer », « Finaliser », « Quitter » ou similaire.
- Si vous avez créé des CD en multi-session : le lecteur CD reproduit uniquement les titres qui sont enregistrés dans la première session.

### Utilisation de systèmes de mémoire portables

Les cartes de mémoire et les clés USB sont des appareils électroniques sensibles et doivent être traitées en conséquence. Quand vous n'utilisez pas votre mémoire, nous vous conseillons de la protéger dans sa pochette de protection ou avec son capuchon.



#### Attention !

Ne pas utiliser de mémoires qui présentent des détériorations mécaniques ou qui sont tombées dans du liquide.

Ne pas exposer les mémoires directement au soleil.

Une manipulation incorrecte peut entraîner la perte de données ! Faites si possible des copies de sauvegarde de votre musique sur votre PC.

Ne jamais retirer la mémoire portable quand la chaîne y a encore accès ! Basculer auparavant sur un autre mode, par ex. radio (Tuner).

### Clé USB

USB signifie « Universal Serial bus » (en français : bus sériel universel). Les ordinateurs modernes sont équipés d'une interface USB servant à connecter le clavier et la souris.

Les mémoires USB, initialement élaborées pour remplacer les disquettes d'ordinateur, permettent le transport aisé de données. Ces clés pratiques sont maintenant aussi utilisées avec les appareils photos numériques et les lecteurs de musique.

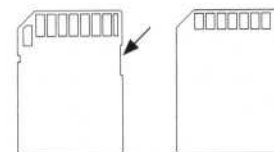
Votre nouvelle chaîne fonctionne avec des mémoires USB aux spécifications USB 3.0 offrant une capacité de stockage de 256 MO à 4 GO. L'arborescence prise en charge va jusqu'à 12 niveaux de dossier.

### Mémoire SD/MMC

Ces cartes mémoire sont utilisées pour la sauvegarde de données dans les appareils portables comme les appareils photos numériques, lecteurs de musique et petits assistants personnels (PDA).

La carte multimédia (MMC) et la nouvelle carte SD (Secure Digital Memory) se distinguent extérieurement par le nombre de contacts. La carte SD est munie en plus d'un petit commutateur empêchant l'écriture ou la suppression (flèche).

Votre nouvelle chaîne peut lire les cartes mémoire SD de 128 MO à 2 GO. Les cartes mémoire SD avec 4 GO de capacité de stockage peuvent être lues via un adaptateur USB que vous raccordez au port USB de votre chaîne.



### Lecture de fichiers MP3

1. Préparez votre téléviseur à la restitution de signaux externes (cf. Chapitre « Lecture de DVD, S-VCD et VCD »).
2. Si les fichiers MP3 se trouvent sur un CD, insérer le CD comme décrit dans la section « Sélection du lecteur de disques et insertion d'un disque ».

Sélectionner le mode Disc avec la touche **SOURCE 13** ou **DVD 34**.

- S'ils se trouvent sur une clé USB, insérer la clé USB dans la fente d'insertion **20** : Sélectionner le mode USB avec la touche **SOURCE 13** ou **USB 31**.
- S'ils se trouvent sur une carte SD/MMC, introduire le carte avec précaution dans la fente d'insertion **5** (les contacts étant dirigés vers le bas).

Sélectionner le mode Card avec la touche **SOURCE 13** ou **CARD 30**.

3. Dès que la micro-chaîne a chargé les données en mémoire, la lecture démarre automatiquement. Vous voyez le contenu du support sur votre téléviseur. Vous avez la possibilité d'agir sur la lecture en utilisant différentes fonctions.

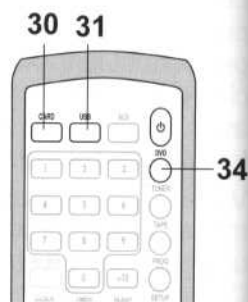
### Comment agir sur la lecture

Pour la lecture MP3, le lecteur vous offre des fonctions de répétition, de programmation d'une séquence de titres / de chapitres, de lecture aléatoire (random) ainsi que la fonction Goto. Ces fonctions ont été décrites dans les deux chapitres précédents. Le chapitre à consulter dépend du lieu de stockage des fichiers MP3,

- s'ils sont enregistrés dans des dossiers (albums).

La micro-chaîne interprète les dossiers comme les titres DVD, les différents fichiers MP3 comme chapitres DVD. Voir Chapitre « Lecture de DVD, S-VCD et VCD ».

- s'ils sont enregistrés dans un seul répertoire. Voir Chapitre « Ce qui est différent sur les CD audio... »

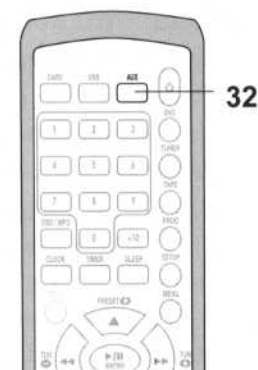


## Mode Aux

Vous pouvez utiliser l'appareil pour restituer le son d'appareils externes, par ex. d'un téléviseur.

Condition requise : Les deux appareils sont reliés ensemble, comme décrit dans le chapitre « Installation et raccordement / Restitution du son d'appareils externes ».

1. Mettre les deux appareils en marche.
2. Sélectionner sur la micro-chaîne le mode « Aux » avec la touche **AUX 32** ou la touche **SOURCE 13**.
3. Couper le son sur l'appareil externe.
4. Régler le volume sur la micro-chaîne.





## Mode Casette

### La cassette adéquate

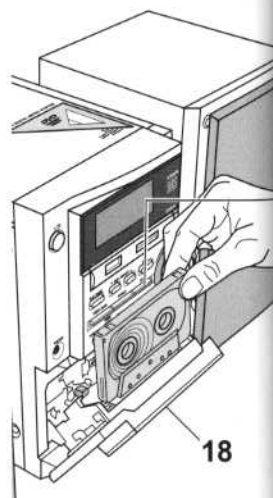
- Le lecteur de cassettes de votre micro-chaîne identifie automatiquement la bande. Les cassettes adéquates sont les cassettes audio compact, type I et II.
- Utiliser de préférence des cassettes de 60 ou 90 de longueur. Les cassettes plus longues sont habituellement constituées d'une matière plus mince et se coincent plus facilement dans le mécanisme du lecteur.
- Toujours conserver les cassettes dans leur boîtier. La bande légèrement magnétique prélève des particules de poussière de l'air qui se déposent sur la tête de lecture pendant la lecture.
- Ne pas exposer les cassettes aux champs magnétiques importants et aux températures élevées. Ne pas les conserver à proximité de téléviseurs, de haut-parleurs et de radiateurs. Faute de quoi les bandes s'effaceraient, se colleraient ou se déchireraient.

### Insertion d'une cassette et sélectionner le mode Casette

#### Important !

Le mécanisme d'ouverture du lecteur de cassettes est amorti à la graisse. Il peut donc arriver par temps froid que le compartiment reste coincé. Dans ce cas, tirer légèrement sur le compartiment cassette après avoir pressé sur la surface **PUSH OPEN 18**.

1. Sélectionner le mode Casette avec la touche **TAPE 9**.
2. Appuyer contre la platine cassette **18** pour l'ouvrir.



3. Insérer la cassette la face ouverte dirigée vers le bas et la bobine entière dirigée vers la gauche.
4. Fermer le couvercle du compartiment cassette. L'écran affiche STOP.
5. Appuyer sur la touche **▶|| PLAY/PAUSE 6/66** pour démarrer la lecture. L'écran affiche PLAY. La lecture s'arrête automatiquement à la fin de la bande.

### Démarrer, stopper, avancer/reculer

- Démarrer/poursuivre la lecture : **▶|| 6/66**.
- Interrompre la lecture : appuyer une fois sur **▶|| 6/66**.
- Stopper la lecture : **STOP ■ 8/47**.
- Avancer : appuyer sur **SKIP/SEARCH ▶▶ 6** ou **▶▶ 43**. L'écran affiche FF (Fast Forward = avance rapide).
- Rembobiner : appuyer sur **SKIP/SEARCH ◀◀ 6** ou **◀◀ 43**. L'écran affiche FR (Fast Re-wind = recul rapide).

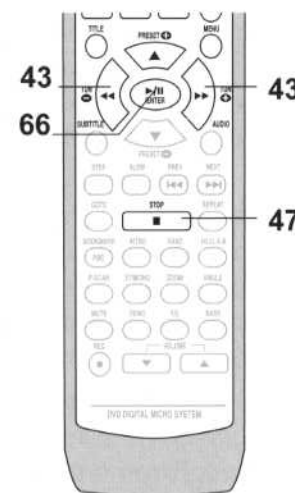
#### Important !

Pour ménager le mécanisme du lecteur et la bande, ne pas passer directement de Avancer/Reculer sur Lecture, mais stopper d'abord la bande.

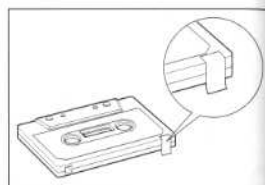
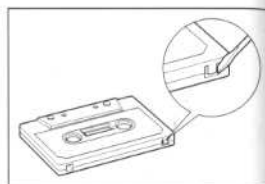
### Enregistrement de cassettes

#### Préparations pour l'enregistrement

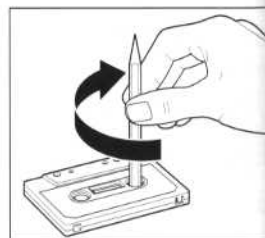
- L'enregistrement est seulement possible si les trous de sécurité de la cassette d'enregistrement sont fermés.



- Sur les nouvelles cassettes, les trous de sécurité sont fermés.
- Une fois enregistrée, vous pouvez protéger la cassette contre les réenregistrements effectués par mégarde en rompant les languettes en plastique avec un objet pointu (tournevis, lime à ongle).
- Si vous voulez effectuer un enregistrement sur une cassette protégée, collez tout simplement les trous de sécurité avec un morceau de ruban adhésif. S'assurer que le ruban adhésif ne puisse pas se détacher pour éviter qu'il ne pénètre dans le mécanisme du lecteur.



- Il y a toujours un morceau de bande d'avance au début d'une bande. Celui-ci sert à protéger la bande pour éviter qu'elle se déchire ou s'allonge pendant l'embobinage. Aucun enregistrement ne peut être effectué sur cette bande.
  - Le volume, la coupure du son et les réglages de son n'ont aucun effet sur l'enregistrement. Ceux-ci sont commandés automatiquement.
1. Obturer les trous de sécurité de la cassette si nécessaire (voir ci-dessus).
  2. Avancer la bande à la main jusqu'à la bande magnétique.
  3. Insérer la bande d'enregistrement.
  4. Choisir la source :



Sélectionner le mode Radio et la bande, rechercher la station voulue (voir chapitre « Mode Radio »).

Sélectionner le mode Disc, USB, Card ou Aux, choisir le titre, démarrer la lecture.

5. Appuyer sur la touche **TAPE/REC 15**. TAPE RECORD clignote sur l'écran. L'enregistreur de cassettes se trouve en position Pause.
6. Pour démarrer l'enregistrement, appuyer sur la touche **PLAY/PAUSE ▶|| 6**. La cassette est en cours d'enregistrement. TAPE RECORD est allumé sur l'écran.

Pour

- interrompre l'enregistrement, appuyer sur la touche **TAPE/REC 15**
- poursuivre l'enregistrement, appuyer de nouveau sur la touche **TAPE/REC 15**.
- stopper l'enregistrement, appuyer sur la touche **STOP ■ 8**.

## Horloge et minuterie

Votre micro-chaîne est équipée d'une horloge et d'une minuterie qui vous permet de mettre en marche et d'arrêter la chaîne à une heure précise. Pour utiliser correctement la minuterie, vous devez d'abord régler l'heure.

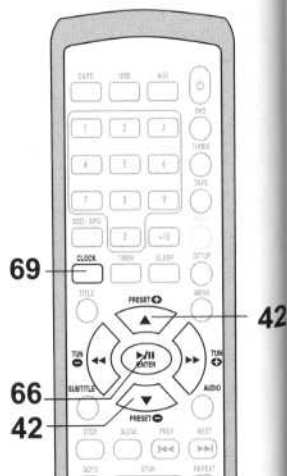
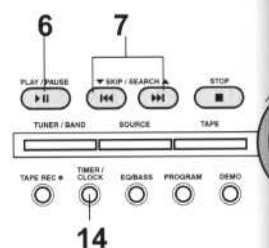
### Réglage de l'heure

L'heure est visible sur l'écran quand l'appareil est en veille.

La chaîne peut afficher l'heure au format 12 h ou 24 h. Au format 12 heures, « AM » (Ante Meridian = matin) ou « PM » (Post Meridian = après-midi) précède l'heure.

1. Mettre l'appareil en veille.
2. Maintenir la touche **CLOCK 14** appuyée jusqu'à ce que « CLK 12 » ou « CLK 24 » clignote sur l'écran.
3. Sélectionner le format horaire avec les touches **SKIP/SEARCH** ◀◀ / ▶▶ **7** et valider la sélection en appuyant sur la touche ▶◻ **6**. L'écran affiche l'heure réglée et le chiffre des heures clignote.
4. Régler le chiffre des heures avec les touches **SKIP/SEARCH** ◀◀ / ▶▶ **7** et valider la sélection en appuyant sur la touche ▶◻ **6**. Le chiffre des minutes clignote.
5. Réglez le chiffre des minutes avec les touches **SKIP/SEARCH** ◀◀ / ▶▶ **7** et valider la sélection en appuyant sur la touche ▶◻ **6**. L'heure est maintenant enregistrée.

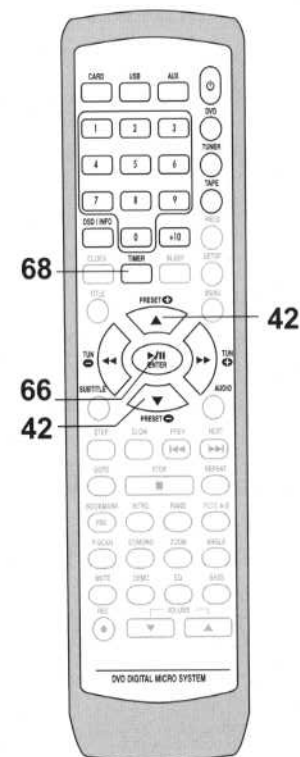
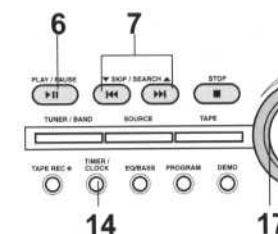
Astuce : Pour régler l'heure au moyen de la télécommande, utiliser les touche **CLOCK 69**, ▼/▲ **42** et ▶◻ **ENTER 66**.



### Utilisation de la minuterie

#### Spécifier l'heure de mise en marche / d'arrêt

1. Maintenir la touche **TIMER 14** enfoncée. Le dernier réglage, par ex. DISC, clignote sur l'écran.
2. Sélectionner le mode voulu avec les touches **SKIP/SEARCH** ◀◀ / ▶▶ **7** et valider la sélection en appuyant sur la touche ▶◻ **6**. Le niveau de volume actuel clignote sur l'écran.
3. Avec la molette de réglage **VOL. 17**, régler le volume voulu et valider le réglage avec la touche ▶◻ **6**. ON clignote sur l'écran.
4. Sélectionner l'heure de mise en marche voulue avec les touches **SKIP/SEARCH** ◀◀ / ▶▶ **7** et valider la sélection en appuyant sur la touche ▶◻ **6**. La minute de mise en marche clignote sur l'écran.
5. Sélectionner l'heure de mise en marche voulue avec les touches **SKIP/SEARCH** ◀◀ / ▶▶ **7** et valider la sélection en appuyant sur la touche ▶◻ **6**. OFF clignote sur l'écran.
6. Sélectionner l'heure d'arrêt voulue avec les touches **SKIP/SEARCH** ◀◀ / ▶▶ **7** et valider la sélection en appuyant sur la touche ▶◻ **6**. La minute d'arrêt clignote sur l'écran.
7. Sélectionner l'heure d'arrêt voulue avec les touches **SKIP/SEARCH** ◀◀ / ▶▶ **7** et valider la sélection en appuyant sur la touche ▶◻ **6**. OFF clignote sur l'écran.



TIMER est allumé sur l'écran pour signaler que la fonction est activée. L'appareil s'arrête à l'heure d'arrêt spécifiée (veille) et se remet en marche à l'heure de mise en marche spécifiée.

Astuce : Pour régler l'heure de mise en marche et d'arrêt au moyen de la télécommande, utiliser les touches **TIMER 68**, **▼/▲42**, **▶/◀ENTER 66** et **VOLUME 54**.

### Activer / Désactiver la minuterie

Si vous ne voulez pas toujours être réveillé en musique, vous avez la possibilité de désactiver la minuterie et la remettre en marche à volonté. Les heures spécifiées restent en mémoire.

Pour

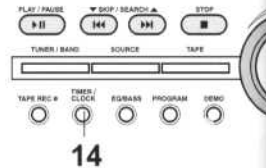
- désactiver la minuterie, appuyer sur la touche **TIMER 14**.

L'écran affiche brièvement **TIMER OFF** et revient ensuite à l'affichage initial.

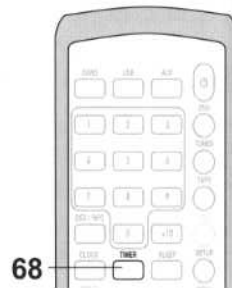
- activer la minuterie, appuyer sur la touche **TIMER 14**.

L'écran affiche brièvement **TIMER ON** et revient ensuite à l'affichage initial. Le mot **TIMER** apparaît en même temps en haut de l'écran.

Astuce : Pour activer/désactiver la minuterie avec la télécommande, utiliser la touche **TIMER 68**.



14



68

## Setup - Configuration

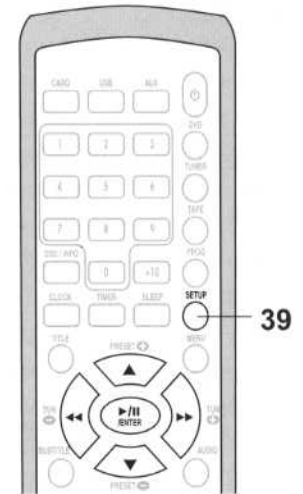
Le menu de configuration de l'appareil permet de spécifier les paramètres par défaut pour le mode DVD, tels que la langue, les paramètres du lecteur et le mode de passe.

Vous pouvez modifier ces paramètres par défaut dans le menu Setup. Ceux-ci restent aussi mémorisés même quand l'appareil est débranché.

Note : Certains paramètres par défaut (comme par ex. la langue) peuvent être temporairement mis hors fonction par les menus propres au DVD utilisé.

### Afficher / Quitter le menu de configuration Setup

1. Afficher le menu Setup avec la touche **SETUP 39**.
2. Parcourir les menus avec les touches flèches, valider une sélection ou un réglage avec la touche **ENTER 66**.
3. Quitter le menu avec la touche **SETUP 39**.



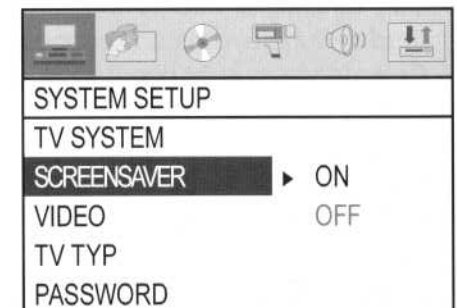
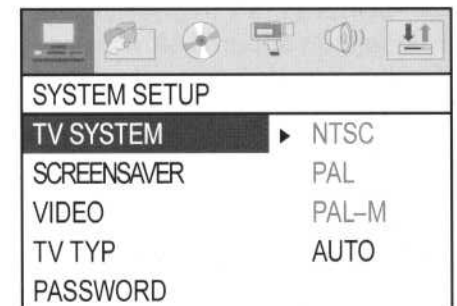
### CONFIGURATION SYSTEME (SYSTEM SETUP)

- SYSTEME TV (TV SYSTEM)  
Options : NTSC, PAL, PAL-M, AUTO

L'option correcte pour l'Europe est PAL ou AUTO.

- ECRAN DE VEILLE (SCREENSAVER)

Avec l'option ON activée, l'écran de veille se met en marche peu après que la lecture se soit stoppée et protège l'écran de l'effet de rémanence.



• VIDEO :

Cette option vous permet de configurer la sortie vidéo sur la prise Péritel. Utilisez si nécessaire des adaptateurs adéquats pour raccorder l'appareil de sortie vidéo (téléviseur, moniteur, projecteur vidéo etc.) à la prise péritel de la chaîne DVD.

INTERLACE-YUV : Option destinée à un appareil offrant des entrées composants. Interlaced signifie que seules les trames sont transmises. L'image peut donc légèrement scintiller.

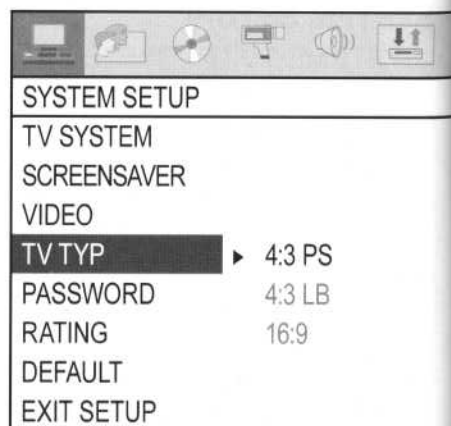
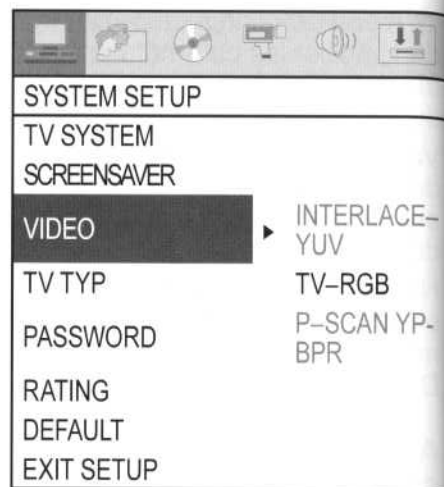
TV-RGB : Option destinée à un téléviseur à prise péritel compatible RVB (liaison standard).

P-SCAN YPbPr : Option destinée à un appareil offrant des entrées composants. L'appareil doit prendre en charge la fonction « Progressive Scan ».

• TV TYP :

4:3 PS : Cette option permet d'optimiser l'image au format 4/3 ; ce faisant, il se peut que le bord gauche et droit soit coupé. Cette fonction n'est pas prise en charge par tous les DVD.


4:3 LB : C'est l'option adéquate si le téléviseur 4/3 raccordé doit visualiser un film à bandes larges, toutefois avec une bande noire en haut et en bas.



16:9 : C'est l'option adéquate quand le téléviseur raccordé est un téléviseur 16/9.

• MOT DE PASSE (PASSWORD)

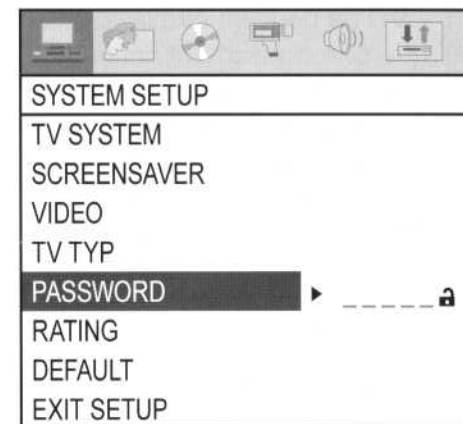
Pour pouvoir utiliser la fonction de verrouillage parental (CLASSIFICATION), vous devez déverrouiller le système. Pour cela, entrez à la mise en marche le mot de passe « 0000 » et validez avec **ENTER 39**.

Vous reconnaissez au cadenas ouvert  que le système est déverrouillé.

Entrer le nouveau mot de passe : Le système étant déverrouillé, entrez un nouveau mot de passe de votre choix et validez avec **ENTER 39**.

Le système est maintenant de nouveau bloqué  et le nouveau de passe est valable dès maintenant.

Vous avez oublié le mot de passe ? Entrez le mot de passe maître « 0000 ».



• **CONTRÔLE PARENTAL (RATING)**

Certains DVD sont munis d'un code de contrôle parental. Ces DVD ne peuvent être visionnés que si le classement défini ici correspond au code. Pour plus de détails sur l'autorisation de visionnage des films pour les enfants et les adolescents, reportez-vous aussi à la pochette du DVD.

SYSTEM SETUP		
TV SYSTEM	1	RATING
SCREENSAVER	2	
VIDEO	3	PG
TV TYP	4	PG 13
PASSWORD	5	
RATING	▶ 6	R
DEFAULT	7	NC-17
EXIT SETUP	8	

**Important !**

Le contrôle parental ne fonctionne qu'avec les DVD munis d'un code parental. Vérifiez la fonction de protection avant de vous y fier.

Options :

1	CON-TRÔLE PARENTAL (RATING)	Pas de restriction d'âge
2		
3	PG	Réservé uniquement aux adultes
4	PG 13	Enfants de moins de 13 ans en présence seulement d'adultes
5		
6	R	Enfants de moins de 17 ans en présence seulement d'adultes
7	NC-17	Interdit aux moins de 17 ans
8		

Sélectionner l'option désirée avec les touches flèches et validez avec **ENTER 39**.

Le nouveau réglage est maintenant actif, le système est à nouveau verrouillé.

• **PARAMÈTRES PAR DÉFAUT (DEFAULT)**

Pour rétablir les paramètres par défaut de l'appareil, sélectionner l'option « RÉTABLIR » (RESTORE) avec les touches flèches et validez avec **ENTER 39**.

Tous les paramètres sont maintenant ceux définis en usine.

• **QUITTER CONFIGURATION (EXIT SETUP)**

Fermer le menu Setup.

Tous les paramètres sont enregistrés.

SYSTEM SETUP	
TV SYSTEM	
SCREENSAVER	
VIDEO	
TV TYP	
PASSWORD	
RATING	
DEFAULT	▶ RESTORE
EXIT SETUP	

## CONFIGURATION LANGUE (LANGUAGE SETUP)

Quand vous insérez un nouveau DVD, l'appareil essaie toujours de sélectionner les langues qui ont été définies dans ce menu de configuration. Si l'une des langues n'est pas disponible sur le DVD, une langue de remplacement sera alors choisie.

Vous pouvez aussi choisir des langues dans le menu propre au DVD. Ces langues sont enregistrées sur le DVD et n'apparaissent pas forcément dans le menu de configuration.

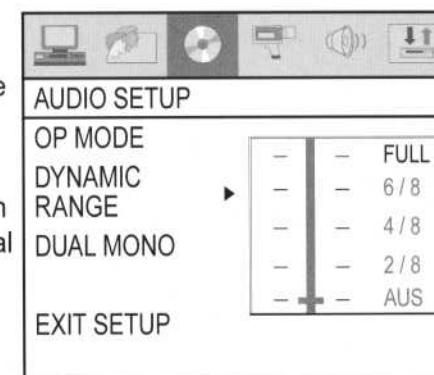
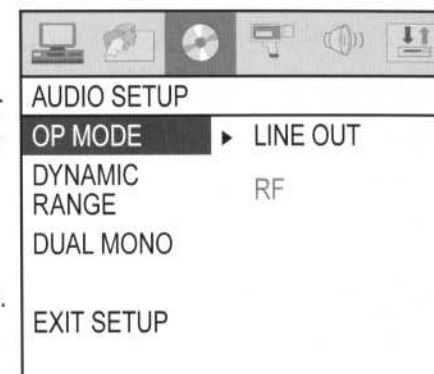
- LANGUE OSD (OSD LANGUAGE) = langue du menu de configuration
- LANGUE AUDIO (AUDIO LANG) = langue des textes du film
- LANGUE SOUS-TITRAGE (SUBTITLE LANG) = langue des sous-titres
- LANGUE MENU (MENU LANG) = langue du menu du DVD.
- DIV [R] VOD = affiche le code dont vous avez besoin pour commander des films DIVX du site Internet indiqué.



## CONFIGURATION AUDIO (AUDIO SETUP)

Cette fonction permet de configurer la sortie audio analogique **25 AUDIO OUT**.

- SORTIE AUDIO (OP MODE)  
LINE OUT : Le signal audio est restitué linéairement sans tonalité.  
RF : Le signal audio prend en compte la tonalité définie.
- PLAGE DYNAMIQUE (DYNAMIC) : Réglez ici la plage dynamique de votre choix (dynamique = rapport du niveau sonore le plus élevé et le plus bas)
- DUAL MONO :  
STÉRÉO : Le signal audio sort en stéréo (le canal gauche et le canal droit sont séparés).  
MONO L : Le signal audio du canal gauche sort sur les deux canaux.  
MONO R : Le signal audio du canal droit sort sur les deux canaux.  
MIX MONO : Les signaux audio du canal gauche et droit sont mélangés en un signal. Ce signal sort sur les deux canaux.



## CONFIGURATION VIDÉO (VIDEO SETUP)

Ce menu permet de configurer le signal vidéo composants.

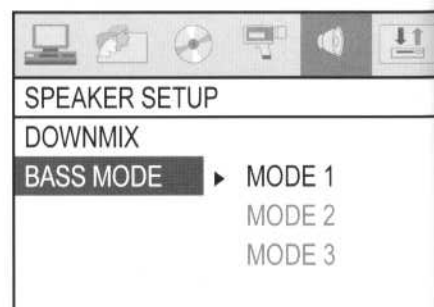
- ANGLE DE VISÉE =  
Différentes perspectives de caméra



## CONFIGURATION ENCEINTE (SPEAKER SETUP)

Ce menu permet de paramétrer la sortie audio de l'appareil.

- DOWNMIX  
LT/RT : Le son sort au format Surround.  
SON STÉRÉO (STEREO TON) :  
Le son sort en stéréo.  
VSS : Le son sort en Virtual Surround.
- BASS MODE  
Régler ici l'intensité de la restitution des graves en fonction de la taille des enceintes.  
MODE 1 = grandes enceintes  
MODE 2 = petites enceintes  
MODE 3 = petites et grandes enceintes



## CONFIGURATION SORTIE NUMÉRIQUE (DIGITAL SETUP)

Ce menu permet d'accorder la sortie audio numérique **25 COAXIAL OUT** de votre appareil à un amplificateur audio raccordé.

- SORTIE AUDIO (AUDIO OUT)  
ANALOGIQUE : La sortie audio numérique est désactivée (c'est l'option à choisir quand vous utilisez l'appareil uniquement avec les enceintes respectives).  
SPDIF / RAW : Sortie audio numérique activée.

Fréquence d'échantillonnage jusqu'à 96 kHz.

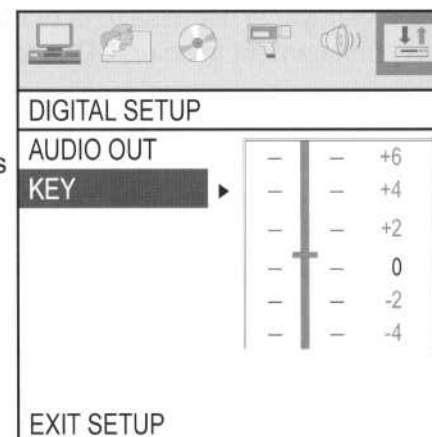
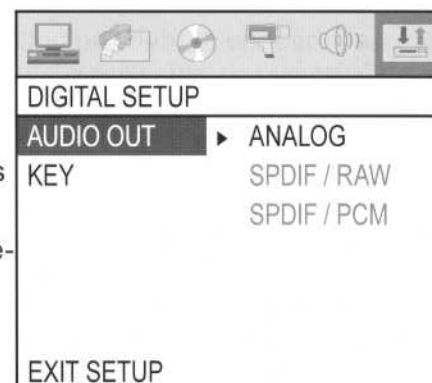
Option adéquate pour la transmission audio de DVD au format audio DTS.

SPDIF / PCM : Sortie audio numérique activée.

La fréquence d'échantillonnage est convertie à 48 kHz.

Cette option peut être utile en cas de connexion d'amplificateurs anciens.

- SON (TON)  
Amplifier (+) ou réduire (-) les sons aigus et graves.





## Nettoyage et Entretien

### Boîtier



#### Attention !

Débrancher la fiche secteur de la prise avant le nettoyage.

Eviter que de l'humidité pénètre dans l'appareil.

Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs, décapants ou caustiques !

Essuyer uniquement l'appareil avec un chiffon doux non pelucheux.

### Nettoyage des CD

Pour nettoyer vos CD, utilisez des produits nettoyage autorisés exclusivement pour les CD.

Essuyer si nécessaire le CD du centre vers le bord au moyen d'un chiffon doux non pelucheux. Pendant cette opération, tenir le CD entre l'index et le pouce de l'autre main.

Les contacts de la face de lecture du CD avec la main peut entraîner des problèmes de lecture.



#### Important !

Nettoyer si nécessaire la diode laser uniquement avec un CD autonettoyant.

### Remplacement des piles

Remplacer les piles de la télécommande au bout d'un an au plus tard. Les piles non utilisées se déchargent aussi au fur et à mesure et peuvent fuir.

Utiliser toujours le même type de pile (par ex. alcaline ou zinc/charbon).



Toujours remplacer toutes les piles par des « neuves ». Enlever les piles usées immédiatement du compartiment des piles.

Observer les consignes d'élimination des piles (voir page « Elimination des piles »).

## Service d'assistance téléphonique (hotline)

Pour toute question en cas de garantie ou de réparation, merci de vous adresser à notre service d'assistance téléphonique (hotline) au :  
☎ 00800 456 654 45 (gratuit - seulement depuis le réseau fixe local)

## Dépistage de pannes

Des pannes peuvent survenir sur tous les appareils électriques. Il ne s'agit pas toujours d'un défaut de l'appareil. Consultez par conséquent le tableau suivant pour savoir comment remédier à une panne.

Symptôme	Cause éventuelle	Solutions, conseils
L'appareil ne réagit pas, l'écran n'affiche éventuellement rien.	Pas de tension secteur	Vérifier si la prise est conductrice en raccordant un autre appareil.
	L'appareil s'est « planté ».	Dans certains cas rares, votre appareil peut se planter comme un ordinateur. Dans ce cas, débrancher la fiche secteur de la prise pendant 5 secondes. Remettre ensuite l'appareil en marche.
La télécommande ne fonctionne pas.	Piles trop faibles.	Remplacer les piles (voir Chapitre « Télécommande »).
	La transmission est gênée par des objets, des lampes fluo-compactes ou des tubes fluorescents.	Eviter la zone de sources perturbatrices.
Le disque n'est pas correctement lu en mémoire ou « Pas de disque » est affiché sur l'écran.	Disc encrassé.	Nettoyer le disque (voir « Nettoyage et Entretien »).
	Le DVD n'a pas le bon code régional.	Seuls les DVD au code régional 0 ou 2 sont lisibles (voir Chapitre « Lecture de DVD, S-VCD et VCD »).
	Le disque est inséré à l'envers.	La face imprimée du disque doit être dirigée vers le haut.

L'écran du téléviseur n'affiche que des schémas.	Le système TV est mal réglé.	Dans le menu de configuration (Setup), rectifier les réglages pour le système TV et ceux définis dans la CONFIGURATION VIDEO (voir Chapitre « Configuration – Setup »).
Tous les menus ne sont pas sélectionnables dans le menu Setup.	Le disque est en cours de lecture ou se trouve en mode STOP.	Quitter le menu Setup (appuyer sur la touche <b>SETUP</b> ). Appuyer ensuite deux fois sur la touche Stop. Afficher de nouveau le menu Setup.
Pas de son	Le volume est coupé sur la chaîne ou sur le téléviseur.	Vérifier si le volume est activé sur la chaîne et sur le téléviseur et n'est pas coupé (voir chapitre « Fonctions principales »).

## Elimination des piles



**Ne pas jeter les piles et les accumulateurs dans les ordures ménagères !!**

Il incombe de par la loi à tout consommateur de remettre toutes les piles et tous les accus, **indépendamment du fait qu'ils contiennent des produits nocifs ou non**, à un

centre de collecte de sa commune/ de son quartier ou chez les revendeurs de façon à ce qu'elles puissent être éliminées écologiquement.

Remettre les piles et accus uniquement à l'état déchargé !

\*) marqué par : Cd = Cadmium, Hg = mercure, Pb = Plomb

## Elimination de l'appareil



**Ne pas jeter les appareils usagés dans les ordures ménagères !**

Si l'appareil n'est plus utilisable, tout consommateur **est tenu de par la loi** à déposer les appareils usagés **séparément des ordures ménagères**, par exemple à un point de collecte de

sa commune / de son quartier, afin que les appareils usagés soient recyclés comme il se doit et afin d'éviter les effets négatifs sur l'environnement. Les appareils électriques portent par conséquent le symbole illustré à gauche.

## Conformité

En conformité avec les directives européennes correspondantes, le sigle CE a été apposé sur l'appareil.

La déclaration de conformité est déposée chez le constructeur.

## Espace réservé aux notes

## Index

### A

A-B 33  
Alimentation 71  
Amplificateur analogique 15  
Amplificateur numérique 15  
Amplification des graves 18  
Antenne-cadre PO 13  
Antenne filaire FM 13  
Assistance téléphonique. *Voir*  
Hotline

### C

Caractéristiques techniques 71  
Carte MMC 43  
Carte SD 43  
Changement de caméra 35  
Chapitre, de DVD 26  
CLASSIC, ROCK, JAZZ, POP,  
FLAT 18  
Clé USB 42  
Code de contrôle parental 56  
Code régional 26  
Commutateur RGB/YUV 14  
Conformité 66  
Consommation 71  
Coupure du son 18

### D

Démarrer, interrompre, poursuivre  
la lecture 28  
Dépannage. *Voir* Tableau de  
dépiage de pannes  
Dépiage de pannes 64  
DIVX 58

### E

Élimination 66  
Élimination de l'appareil 66  
Élimination des piles 66

### F

Fichiers MP3 41  
Fonction de démonstration 20  
Fonction Sleep 19  
Fonctions de répétition 32, 38  
Fourniture 9  
Fréquences radio 71

### G

Garantie 63  
Graver des fichiers MP3 41

### H

Hotline *Voir* Service d'assistance  
téléphonique

### I

Indicateur READING 28  
Insertion des piles 16  
Installation 12

### L

Lecture aléatoire 34  
Lecture de cassettes 47  
Lecture des intros 40  
Lecture image par image 28  
Liaison cinch 14  
Liaison péritel 14

### M

Mémorisation de stations 21  
Menu de configuration Setup 53  
Menu, DVD 28  
Mise en marche/Veille 17  
Mode Aux 45  
Mode Carte 17  
Mode Casette 17, 46  
Mode Disc 17  
Mode Radio 17, 21  
Mode USB 17  
Mono 22

### N

Nettoyage des CD 62  
Nettoyage du boîtier 62

### P

Pistes, CD 26  
Poids 71  
Portion d'image 32  
Précautions d'emploi 10  
Prise de raccordement  
AM LOOP 13  
AUDIO IN 15  
AUDIO Out 15  
AUX 45  
Coaxial Out 15  
FM 13  
Enceinte 13  
Pb/Cb 14  
Phones 19  
Pr/Cr 14  
Scart Out 14  
Video Out 14  
Y 14

Prise enceintes 13

Programmation d'une séquence  
de lecture de pistes 39  
Programmation d'une séquence  
de lecture de titres / de  
chapitres 33  
Protection 71  
Protection contre la copie 36  
Puissance de sortie 71

### Q

Qualité sonore 12

### R

Raccordement 12  
Raccordement au secteur 16  
Raccordement des antennes 13  
Raccordement d'un projecteur  
vidéo 14  
Random 34  
RDS (Radio Data System) 23  
Recherche 28  
Réglage de l'heure 50  
Réglage du volume 17  
Remplacement des piles 62  
Réparation 63  
Répétition d'une section 32, 38  
Restitution du son sur des ap-  
pareils externes 15  
Restitution du son d'appareils  
externes 14  
Risque d'électrocution 10  
Risque d'explosion 10

## S

Sauter au chapitre précédent/  
suivant 28  
Sélection du sous-titrage 29  
Service. Voir Service  
d'assistance téléphonique  
Service d'assistance télépho-  
nique (hotline) 63  
Sélection de la langue 29  
Sélection de la tonalité 18  
Sélection du mode de  
fonctionnement 17  
Stéréo 22

## T

Téléviseur  
Raccordement 13  
Préparation à la lecture CD 27  
Titre, DVD 26  
Touche  
A-B (CD) 38  
ANGLE 35  
AUDIO 29  
Aux 17  
BASS 18  
Bookmark (DVD) 31  
Card 17  
Clock 50  
Demo 20  
DVD 17  
ENTER 29  
EQ 18  
Goto (CD) 37  
GOTO (DVD) 30  
INTRO 40  
MENU 29  
MUTE 18

OSD/INFO (DVD) 30  
Preset 21, 25  
PREV / NEXT 28  
Prog (CD) 39  
Prog (DVD) 33  
PROG (Radio) 21  
Push OPEN 27  
RAND 34  
REPEAT (CD) 38  
REPEAT (DVD) 32  
SETUP 53  
Sleep 20  
SLOW 28  
SOURCE 17  
ST/MONO 22  
Step 28  
STOP 28  
SUBTITLE 29  
TAPE 17  
Tape 46  
TAPE/REC 49  
TIMER 51  
TUNER 17, 21  
USB 17  
VOLUME 17  
ZOOM 32  
Télécommande 16  
Type d'émission 23

## U

Utilisation conforme aux  
prescriptions 9  
Utilisation d'un casque 19

## V

Veille 17

## Caractéristiques techniques

Alimentation :	230 V~/50 Hz
Protection :	II
Consommation :	50 W
Puissance de sortie :	Puissance RMS max. Puissance sinusoïdale 4 x 15 W RMS
Télécommande	Piles : 2x AA (incluses)
Fréquences radio :	PO 522 - 1620 KHz / FM 87,5 - 108 MHz
Lecteur CD :	Classe laser 1, longueur d'ondes 780 nm
Dimensions :	Micro-chaîne : approx. 28,0 x 15,5 x 23,6 cm, Enceintes : approx. 17,4 x 14,7 x 23,3 cm
Poids (net) :	6,2 kg
Lecture de :	DVD, VCD, S-VCD, CD, CD-R, CD-RW (for- mats : DVD, Audio CD, MP3, MPEG 4, DivX), CD image

Sous réserve de modifications techniques !

90669 HC/01.07

## Constructeur

L&S GmbH & Co. KG  
Westermöoler Weg  
D-25591 Ottenbüttel  
Allemagne

## Fabrikant

L&S GmbH & Co. KG  
Westermöoler Weg  
D-25591 Ottenbüttel  
Duitsland

Le constructeur s'efforce constamment d'améliorer l'ensemble de ses produits et modèles.

Nous vous remercions de votre compréhension si par conséquent des modifications quant à la forme, la technique et l'équipement étaient éventuellement apportées à la fourniture. Aucun droit ne peut être dérivé des données, illustrations et descriptions de ce mode d'emploi.

Toute reproduction, duplication ou traduction, même partielle, est illicite sans l'autorisation écrite du constructeur.

Le constructeur se réserve expressément tous les droits en vertu de la loi sur les droits d'auteur.

### **Sous réserve de modifications**

De fabrikant werkt continu aan de verdere ontwikkeling van alle types en modellen.

Wij vragen uw begrip voor het feit dat er daarom te allen tijde wijzigingen in het geleverde pakket in vorm, uitrusting en techniek mogelijk zijn. Aan de gegevens, afbeeldingen en beschrijvingen in deze gebruiksaanwijzing kunnen daarom geen rechten worden ontleend.

Nadruk, vermenigvuldiging of vertaling, ook gedeeltelijk, is niet toegestaan zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant.

Alle rechten volgens de wet op het auteursrecht blijven uitdrukkelijk voorbehouden aan de fabrikant.

### **Wijzigingen voorbehouden.**

# WELLTECH

## *Micro-chaîne DVD Micro-dvd-installatie*

### *Modèle/ Model 40056 / HTDVDM 52*

### **Bulletin de garantie**

Valable uniquement accompagné du ticket de caisse

Dans le cas d'un problème couvert par la garantie, veuillez d'abord contacter notre numéro d'urgence. Sinon, une expédition gratuite n'est plus garantie !

Merci beaucoup.

## **Garantie de 3 ans**

### **Garantiebewijs**

Alleen geldig in combinatie met de kassabon.

Mocht er sprake zijn van een garantiegeval, kunt u contact opnemen met onze servicehotline. Alleen zo is kostenvrije verzending mogelijk! Hartelijk dank.

## **3 jaar garantie**

BE

L&S Service après-vente

Hotline: 00800 456 654 85

(gratuit - seulement depuis le réseau fixe local)

(gratis - alleen vanaf het lokale vaste net)

HTDVDM 52

**WELLTECH**



**WELLTECH**



Mode d'emploi/Gebruiksaanwijzing  
Micro-chaîne DVD  
Micro-dvd-installatie  
Model 40056 / HTDVDM 52